



# Kirkeler Nachrichten

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen

Altstadt



Erholungsort

Wo es Rittern einst gefiel

Kirkel-Neuhäusel



Limbach



Die „Kirkeler Nachrichten - Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel“ erscheinen jeden Freitag und werden allen Haushalten unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel, 66459 Kirkel, Telefon 0 68 41 / 80 98-0, E-Mail: amtsblatt@kirkel.de.

39. JAHRGANG | 135

Freitag, 10. November 2023

NUMMER 45/2023

**Martinsumzüge  
in Altstadt  
und in Limbach  
am 10.11.**

(Nähere Informationen unter „Ortsteil Altstadt“ und unter „Ortsteil Limbach“)



**Seniorenachmittag  
Altstadt 2023  
am 12.11.2023 um 14:00 Uhr  
im Sportheim**

(Nähere Informationen unter „Ortsteil Altstadt“)



**25. HOBBY-  
AUSSTELLUNG**



**Dorfhalle  
Kirkel-Limbach**



**Eröffnung:**

**Tombola mit  
attraktiven Preisen!**

**11. Nov. 2023, 11 Uhr**



**AUSSTELLUNG UND VERKAUF**

**Eintritt  
frei!**

**11-17 UHR  
SAMSTAG  
11  
NOVEMBER**

**11-17 UHR  
SONNTAG  
12  
NOVEMBER**

Während der gesamten  
Ausstellung finden  
Demonstrationsarbeiten  
einzelner Aussteller statt.

Für das leibliche Wohl  
ist bestens gesorgt.

**Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e.V.**

**3x11 Jubiläum**  
K.O. BURGARRER KIRKEL  
**SESSIONSERÖFFNUNG  
UND  
INTHRONISATION**  
**11.11.2023**  
18:11 Uhr  
Klepperhaus  
**LIVE MUSIK:  
ADVOCAT BOYS & IHR GIRL**  
FOR SPEIS UND TRANK IST BESTENS GESORGT!

**Geflügelausstellung**

**am 18. und 19. November 2023**

Kreisschau mit

Lokalschau GZV Altstadt



Hugo-Strobel-Halle  
66459 Altstadt  
Öffnungszeiten: ab 9:00Uhr

**öffentliche Gedenkstunde zum  
VOLKSTRAUERTAG**  
mit dem Männergesangverein Limbach

**Krieg in Nahost, in Osteuropa –  
auch wieder bei uns?**

SONNTAG, 19. November, 11 Uhr  
Trauerhalle, Friedhof Limbach

**Informationsveranstaltung der Telekom  
zum Glasfasernetz in Kirkel-Neuhäusel  
am Mittwoch, dem 15. November 2023, um  
18:00 Uhr in der Burghalle**

(Nähere Informationen unter „Ortsteil Kirkel-Neuhäusel“)



Gedenkstunde zum Volkstrauertag  
am Sonntag, dem 19.11.2023,  
um 11 Uhr in der Einsegnungshalle auf  
dem Friedhof in Kirkel-Neuhäusel  
mit musikalischer Umrahmung  
durch den Posaunenchor Kirkel



# Rufbereitschaft

... der Gemeindewerke Kirkel GmbH



Tel. 0 68 21/ 200-426 • Fax 0 68 21 / 200-300

Bitte nur bei Störungen der Strom-, Gas- und Trinkwasserversorgung anrufen

# Wichtige Rufnummern



## NOTRUF

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt ..... 1 1 2  
Polizei ..... 1 1 0

## POLIZEI

Polizeiinspektion Homburg.....06841/1060  
Polizeiposten Kirkel, Hauptstr. 12, OT Limbach  
(Mo., 10.00-12.00 Uhr, Do., 14.00-17.00 Uhr).....06841/81427

## FEUERWEHR

**Feuerwehr Kirkel** - Wehrführer Gunther Klein 0176/78598293

## NATURSCHUTZBEAUFTRAGTE

Altstadt Amt zurzeit nicht besetzt  
Kirkel-Neuhäusel H. Schwartz ..... Tel. 0176/24686266 o.  
06849/9929599  
Limbach Patric Heintz, Dunzweilerstr. 77, Waldmohr.....  
0151/14371750

## FORSTREVIER

Kirkel.....0175/2200839  
Homburg/Altstadt.....0175/2200886

## ÄRZTE

Hermann Forster, FA Allgemeinmedizin,  
Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4a .....06849/515  
S. Kirch/Dr. med. E.-M. Nicklaus (Internistin),  
Kirkel-Neuhäusel, Wielandstr. 27 .....06849/484  
Simone Hoffmann, FÄ für Allgemeinmedizin  
Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 27 .....06849/1810022  
Dr. medic (R) Delia Pop, Limbach, In den Stockgärten 10 .....  
06841/80020  
Dr. med. J. Wendorf, Altstadt, Lappentascher Str. 3 .....  
06841/8274  
Dr. med. M. Teja/Dr. med. W. Bachmann/L. Rammo FÄ für All-  
gemeinmedizin/FA für Innere Medizin/Ä.i.W. zur FÄ für Allge-  
meinmedizin Limbach, Ludwigsthaler Str. 5 ...06841/81575  
Nebenbetriebsstätte: Talstr. 2 .....06841/89242

## ZAHNÄRZTE

Dr. Dimut Arens, Kirkel-Neuh., Kaiserstraße 93.....06849/270  
O. Happel, Limbach, Bahnhofstr. 8 .....06841/80222  
ZÄ Claudia Lang, Limbach, Hauptstr. 67 .....06841/8222  
Dr. Georg Feld, Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 26 ..06849/91101

## TIERÄRZTE

Christine Johann, Limbach, Im Teich 1 .....06841/89396  
Nicole Walter, Am Tannenwald 4.....06849/991606

## APOTHEKEN

Blies-Apotheke, Limbach, Bahnhofstraße 17 .....06841/80635  
Burg-Apotheke, Kirkel-Neuh., Goethestraße 4a.....06849/220

## Krankenpflege und Mobile Soziale Dienste

Ökum. Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH,  
Entenmühlstraße 34 .....06841/61660

## Arbeiter-Samariter-Bund

ASB Tagespflege „Im Burggarten“ .....06849/9918693  
.....0160/92080666  
ASB Pflegedienst Saar.....06849/9918695  
ASB OV Saarpfalz, Leibs Heisje .....06841/981413  
ASB „Essen auf Rädern“ .....0157/53191117  
ASB Seniorenzentrum Limbach.....06841/984900

## BEHINDERTENBEAUFTRAGTER

Georg Suchanek. 0173/2993774  
**SENIORENBEAUFTRAGTE** Leonore Conrad ..... 0172 / 5372370,  
..... 0033 / 387887525

## PFLEGESTÜTZPUNKT

Pflegeberater Ralf Stephan 06841/1048025

## SCHULEN

Grundschule Kirkel-Neuhäusel .....06849/325  
Grundschule Limbach .....06841/80583  
Gemeinschaftsschule Kirkel .....06841/980040

## KINDERGÄRTEN/-TAGESSTÄTTEN

Prot. Kindertagesstätte „Himmelsgarten“ Altstadt .....  
06841/924290

Prot. Kindertagesstätte „Walfisch“ Kirkel-Neuhäusel.....  
06849/06849/901990  
Kath. Kindertagesstätte „St. Joseph“ Kirkel-Neuhäusel.....  
06849/1231  
Prot. Kindertagesstätte Limbach.....06841/980050  
Kath. Kindertagesstätte Limbach.....06841/982888

## KIRCHLICHE EINRICHTUNGEN

**Ev. Kirchengemeinde Limb.-Altstadt- Pfarramt 1**.....  
06841/80286  
- **Pfarramt 2**.....06826/2784  
**Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel** .....06849/264  
**Pfarrei Heilige Familie Blieskastel** .....06842/4628  
Telefonseelsorge.....0800/1110222

## BEVOLLMÄCHTIGTE BEZIRKSSCHORNSTEINFEGER

**Altstadt**  
Michael Kimmel, Schulstr. 15, 66894 Wiesbach 06337/2099196  
**Kirkel-Neuhäusel**  
Mike Therre, Auf den Eichgärten 4, 66606 St. Wendel .....  
06854/908880  
Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....  
06825/2800  
oder .....0177/7793396  
(genaue Zuständigkeit bitte unter Tel. 06841/809812 oder 809813  
erfragen)

## Limbach

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....  
06825/2800

## Fahrradbeauftragter der Gemeinde Kirkel

Armin Jung .....06841/809860

## GEMEINDEVERWALTUNG KIRKEL

Rathaus Limbach, Hauptstraße 10 ..... 06841/8098 - 0  
Telefax ..... 06841/8098 - 10  
Internet ..... <http://www.kirkel.de>  
E-Mail: ..... [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de)

**Öffnungszeiten:** montags bis freitags, 8.00-12.00 Uhr, montags,  
dienstags und donnerstags, 13.30-16.00 Uhr. Mittwoch- und  
Freitagnachmittag geschlossen.

**Terminvergabe für Sozialbüro und Bürgeramt erforderlich.**  
**Bürgeramt: Terminvereinbarung möglich unter Tel. 06841**  
**8098-0 oder online unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de)**

Mo. – Fr., 8.00 – 12.00 Uhr,  
Mo. u. Di., 13.00 – 16.00 Uhr,  
Do., 13.00 – 17.00 Uhr.  
Mittwoch- und Freitagnachmittag  
geschlossen.



Außerhalb der Öffnungszeiten sind Terminvereinbarungen möglich.

## Standesamt: Rathaus, 66386 St. Ingbert,

Am Markt 12, EG, Zi. 1 u. 206894 13145 Fax 06894/13105, E-Mail:  
[standesamt@st-ingbert.de](mailto:standesamt@st-ingbert.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. u. Di., 8 - 16 Uhr, Mi. u. Fr., 8 - 12 Uhr, Do.,  
8 - 18 Uhr

**Bürgermeister Frank John**, Limbach, Auf dem Zimmerplatz 23  
Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung .....06841/80980

**1. Beigeordneter** Günter Ostermayer .....01577/1824037  
**2. Beigeordneter** Peter Voigt .....06841/89363  
**3. Beigeordneter** Max Limbacher .....0175/7711447

## ORTSVORSTEHER

**Altstadt:** Peter Voigt, Erbacher Str. 23 .....06841/89363  
**Kirkel-Neuhäusel:** Hans-Dieter Sambach .....0160/97939798  
**Limbach:** Max V. Limbacher, Hauptstr. 117 .....0175/7711447

## SCHIEDSLEUTE für die Schiedsbezirke

**Kirkel-Neuhäusel:** Günter Bast, Goethestr. 13a.06849/991886  
**Altstadt u. Limbach:** Dr. Michael Feldmann, Hauptstr. 47 .....  
06841/8669

## SAARLÄNDISCHER ANWALTVEREIN

24 Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen ....0172/6806275

## GEMEINDEWERKE KIRKEL GmbH

Limbach, Hauptstr. 10 b Fax 06841/981525 ..... 06841/9815-0  
E-Mail: .....[info@gwkirkel.de](mailto:info@gwkirkel.de)

## Bereitschaftsdienst



### Bereitschaftsdienst

Für Hör- und Sprachgeschädigte– saarländische Rettungsleitstelle  
Fax: ..... 110  
oder ..... 112

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)  
Seit 01.01.2020 gilt die **116117** bundesweit einheitlich als Rufnummer für den **ärztlichen Bereitschaftsdienst**.  
Seitdem sind unter der **116117 an allen Tagen der Woche** alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen für die Patienten zu erreichen.  
**am Wochenende:** Samstag, 8:00 Uhr, bis Montag, 8:00 Uhr,  
**innerhalb der Woche:** Montag, Dienstag u. Donnerstag, 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag, Mittwoch u. Freitag, 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag  
**sowie an Feiertagen:** 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag  
**ist für Kirkel-Neuhäusel dienstbereit:**  
die **Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) am Kreiskrankenhaus St. Ingbert**, Klaus-Tussing-Straße 1 (oder für die Anfahrt mit Navigationsgeräten: Elversberger Straße 90, 66386 St. Ingbert), **Tel.: 06894/4010** (telefonische Anmeldung erbeten) oder **Tel.: 116117 für Limbach und Altstadt:**  
(von Samstag 8:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr)  
die **Bereitschaftsdienstpraxis Homburg: Uniklinik Gebäude 57.2 (Chirurgie)**, Kirrberger Straße 100, Homburg, **Tel.: 06841/1633250 (Anmeldung erforderlich)**.  
Sa., So., Feiertag, Brückentag (falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist), 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr (Praxis selbst von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr besetzt).

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung **11./12.11.:**  
Dr. Caspar C., Bezirksstraße 39, Blieskastel/Niederwürzbach, Tel.: 06842/6310  
Auch im Internet unter [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) finden Sie den aktuellen zahnärztlichen Notfalldienst. Die Patienten-Informationstelle der saarländischen Zahnärzte erreichen Sie jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr telefonisch unter 0681/5860825.

### Kinderärztlicher Notfallvertretungsdienst

Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche an der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, Neunkirchen-Kohlhof, Tel.: 06821/3632002 sowie die bundesweit einheitliche Nummer **116117** (telefonische Anmeldung erforderlich)  
**Öffnungszeiten:**  
Von **Samstag, 8:00 Uhr, bis Montag, 8:00 Uhr, sowie an allen Feiertagen, am 24. und 31.12., an Rosenmontag und an den sogenannten Brückentagen.**

### Krankenpflegestationen

Am Samstag/Sonntag, **11./12.11.**, ist die dienstbereite Schwester der Ökumenischen Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH unter der Rufnummer **0163/6166060** erreichbar!

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Dienstzeit jeweils von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr am anderen Tag.  
Grundsätzlich kann immer die nächsterreichbare dienstbereite Apotheke aufgesucht werden.  
**Notdiensthotline: 0800/0022833**  
**11.11.:**  
Schloss-Apotheke, Saar-Pfalz-Straße 84, Homburg-Jägersburg, Tel.: 06841/72058  
Merburg-Apotheke, Ortsstraße 2, Homburg-Kirrberg, Tel.: 06841/9838300  
Luitpold-Apotheke, Kaiserstraße 15, Sankt Ingbert, Tel.: 06894/35522  
**12.11.:**  
Apotheke am Bexbach, Rathausstraße 30, Bexbach, Tel.: 06826/2904  
Apotheke in Einöd, Heinrich-Spörl-Straße 2a, Homburg-Einöd, Tel.: 06848/7309640  
Rohrbach-Apotheke, Obere Kaiserstraße 128, Sankt Ingbert-Rohrbach, Tel.: 06894/52345

### Tierärztlicher Notdienst

Der/die notdiensthabende Tierarzt/Tierärztin ist samstags und sonntags von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr erreichbar (**nach telefonischer Terminvereinbarung**).  
Mögliche Änderungen und Hinweise finden Sie auf der Homepage der Tierärztekammer des Saarlandes unter <https://www.tierarzt-saar.de/de/startseite/>.  
**11.11.:**  
Tierarzt Dr. Pöhland, Kaiserstraße 43c, Saarbrücken, Tel.: 0681/2106850  
**12.11.:**  
Tierärztin Schmitt, Theo-Carlen-Platz 5a, Mandelbachtal, Tel.: 06893/9696540  
Tierärztin Wörner, Linxweiler Straße 3, Ottweiler, Tel.: 06824/91777

## Müllentsorgung

### HAUSMÜLLABFUHRTAGE

**Restabfalltonne:**  
Altstadt: Dienstag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage  
Kirkel-Neuhäusel: Montag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage  
Limbach: Montag, gerade Kalenderwoche, alle 14 Tage

**Biotonne:**  
Altstadt: Mittwoch, gerade Kalenderwoche, alle 14 Tage  
Kirkel-Neuhäusel: Montag, gerade Kalenderwoche, alle 14 Tage  
Limbach: Montag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage  
Beschwerden und Reklamationen unter:  
EVS-Kundenservice-Center (Telefon: 0681/5000-555)  
Firma Remondis GmbH (Telefon: 06849/9008-0)

**WERTSTOFFABFUHRTAGE „gelbe Tonne“:**  
gesamtes Gemeindegebiet:  
Montag, ungerade Kalenderwoche, alle 14 Tage  
Beschwerden und Reklamationen unter:  
Firma Remondis GmbH (Telefon: 0800/1223255)  
(Änderungen werden in den Kirkeler Nachrichten bekanntgegeben.)

**WERTSTOFFZENTREN IN DER NÄHE**  
EVS Wertstoff-Zentrum Homburg:  
Am Zunderbaum (Industriegebiet)  
66424 Homburg  
Telefon: 06841/101-878

Die Angaben zu den übrigen Wertstoffzentren sowie zu den jeweiligen Öffnungszeiten finden Sie unter [www.evs.de](http://www.evs.de).  
Bitte beachten Sie den jeweiligen Annahmeschluss!

### GRÜNGUTSAMMELSTELLE IN LIMBACH

Zum Schwimmbad 20  
66459 Kirkel  
**Öffnungszeiten ab Zeitumstellung Sommerzeit:**  
dienstags, mittwochs und freitags von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr und samstags von 09:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
**Öffnungszeiten ab Zeitumstellung Winterzeit:**  
dienstags, mittwochs und freitags von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr und samstags von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr

## Amtliche Bekanntmachungen



## Amtliche Informationen



## Öffentliche Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der Bürgermeisterin/ des Bürgermeisters der Gemeinde Kirkel am 09. Juni 2024

Die Wahl zur Bürgermeisterin/zum Bürgermeister der Gemeinde Kirkel findet am 09. Juni 2024 statt. Eine eventuell erforderliche Stichwahl findet am 23. Juni 2024 statt.

### I. Einreichung der Wahlvorschläge

Aufgrund der §§ 72 und 76 in Verbindung mit § 23 Kommunalwahlgesetz (KWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Januar 2019 (Amtsbl. I 2019 S. 127), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 12. Juli 2023 (Amtsbl. I S. 828), und §§ 17 ff i. V. m. § 100 der Kommunalwahlordnung (KWO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. Februar 2019 (Amtsbl. I 2019 S. 171), zuletzt geändert durch Verordnung vom 27. September 2023 (Amtsbl. I S. 878), fordere ich hiermit die Parteien und Wählergruppen sowie Einzelbewerberinnen/ Einzelbewerber zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Gemeinde Kirkel auf. Diese Wahlvorschläge sind **bis spätestens Donnerstag, 04. April 2024** (66. Tag vor der Wahl), **18:00 Uhr**, in 3-facher Ausfertigung beim Gemeindegewahlleiter der Gemeinde Kirkel (Rathaus, Zimmer 11, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel) einzureichen.

Die mit dem Wahlvorschlag einzureichenden Anlagen sind nur in einfacher Ausfertigung erforderlich.

Die Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig vor dem 04. April 2024 einzureichen, dass etwaige Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge berühren, rechtzeitig behoben werden können. Ich weise darauf hin, dass am letzten Tag der Einreichungsfrist das Wahlamt der Gemeinde Kirkel vormittags in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nachmittags in der Zeit von 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr zur Einreichung von Wahlvorschlägen geöffnet ist.

Ist zur Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht worden, so findet die Wahl nicht statt.

In diesem Fall wird die Bürgermeisterin/der Bürgermeister vom Gemeinderat der Gemeinde Kirkel gewählt.

### II. Wählbarkeit

Wählbar zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister ist jede oder jeder Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes und jede Unionsbürgerin oder jeder Unionsbürger, die oder der am Tag der Wahl das 25. Lebensjahr vollendet hat, die Wählbarkeit zum Deutschen Bundestag oder zum Europäischen Parlament besitzt und die Gewähr dafür bietet, dass sie oder er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister kann nicht gewählt

werden, wer am Tag des Beginns der Amtszeit das 65. Lebensjahr vollendet hat.

### III. Inhalt und Form der Wahlvorschläge

A. Parteien und Wählergruppen haben ihren Wahlvorschlag nach dem Muster der Anlage 11a Kommunalwahlordnung (KWO) in der zurzeit gültigen Fassung einzureichen.

Sie haben dabei insbesondere folgendes zu beachten:

1. Jede Partei oder Wählergruppe kann im Wahlgebiet der Gemeinde Kirkel nur einen Wahlvorschlag, der nur eine Bewerberin/einen Bewerber enthalten darf, einreichen.
2. Die Bewerberin/der Bewerber ist in geheimer Abstimmung in einer Versammlung der Mitglieder oder der Delegierten der Partei oder Wählergruppe des Wahlgebietes zu wählen. Der Wahlvorschlag muss den Namen der einreichenden Partei oder Wählergruppe enthalten, und sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese.
3. Die Bewerberin/der Bewerber muss ihrer/seiner Benennung im Wahlvorschlag schriftlich zustimmen und dabei die Versicherung abgeben, dass sie/er als Bürgermeisterin/Bürgermeister jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Die Zustimmungserklärung ist unwiderruflich. Die Zustimmung und Versicherung sind nach dem Muster der Anlage 13 KWO, soweit sie nicht bereits im Wahlvorschlag der Einzelbewerberin/des Einzelbewerbers enthalten sind, zu erklären.
4. Der Wahlvorschlag muss den Familiennamen, die Vornamen, den Beruf, das Geburtsdatum, die Anschrift (Hauptwohnung) der Bewerberin/des Bewerbers enthalten.
5. In jedem Wahlvorschlag sollen eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden. Fehlt diese Bezeichnung, so gilt die Person, die als erste unterzeichnet hat, als Vertrauensperson und diejenige, die als zweite unterzeichnet hat, als stellvertretende Vertrauensperson. Soweit sich aus dem Kommunalwahlgesetz nichts anderes ergibt, ist nur die Vertrauensperson, bei deren Verhinderung die stellvertretende Vertrauensperson, berechtigt, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen.
6. Der Wahlvorschlag muss von drei Wahlberechtigten unterzeichnet sein. Eine Wahlberechtigte/ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Die Unterzeichnung hat persönlich und handschriftlich zu erfolgen. Der Wahlvorschlag einer Partei bedarf der Bestätigung durch die für die Gemeinde zuständige Parteileitung.
7. Mit dem Wahlvorschlag sind einzureichen:
  - die schriftliche Erklärung der Bewerberin/des Bewerbers, dass sie/er seiner Aufnahme in den Wahlvorschlag zustimmt (Muster der Anlage 13 KWO),
  - eine Bescheinigung der Gemeindeverwaltung der Wohn-gemeinde über das Vorliegen der Wählbarkeit der Bewerberin/des Bewerbers (Muster der Anlage 14 KWO), bei Unionsbürgern zusätzlich die Versicherung an Eides statt (Muster der Anlage 14a KWO).
  - Dem Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe ist eine Niederschrift über die Benennung der Bewerberin/des Bewerbers nach dem Muster der Anlage 15 KWO und die Versicherung an Eides statt entsprechend dem Muster der Anlage 16 KWO beizufügen.

B. Der Wahlvorschlag einer Einzelbewerberin/eines Einzelbewerbers ist nach dem Muster der Anlage 11b KWO einzureichen und von der Bewerberin/dem Bewerber persönlich und handschriftlich zu unterschreiben.

Der Wahlvorschlag einer Einzelbewerberin/eines Einzelbewerbers trägt den Familiennamen.

Der Wahlvorschlag einer Einzelbewerberin oder eines Einzelbewerbers kann von drei Wahlberechtigten unterschrieben werden; in dem Wahlvorschlag können eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden.

Er muss die Versicherung an Eides statt enthalten, dass die Bewerberin/der Bewerber als Bürgermeisterin/Bürgermeister der Gemeinde Kirkel jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt (Muster der Anlage 13 KWO).

Dem Wahlvorschlag ist eine Bescheinigung der Gemeindeverwaltung der Wohn-gemeinde über das Vorliegen der Wählbarkeit der Bewerberin/des Bewerbers nach dem Muster der Anlage 14 KWO, bei Unionsbürgern zusätzlich die Versicherung an Eides statt (Muster der Anlage 14a KWO) beizufügen.

C. Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe, der bei der letzten Gemeinderatswahl kein Sitz im Gemeinderat oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz im Landtag zufiel, bedarf der Unterstützung von mindestens 99 wahlberechtigten Bürgerinnen oder Bürgern.

Die Wahlberechtigten haben sich hierzu bis spätestens am 04. April 2024, 18:00 Uhr, persönlich in ein bei dem Gemeindevorstand für den jeweiligen Wahlvorschlag ausliegendes Verzeichnis einzutragen. Dies gilt auch für Einzelbewerberinnen/Einzelbewerber mit Ausnahme des bisherigen Amtsinhabers.

Der Unterstützung des Wahlvorschlags einer Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.

Der Gemeindevorstand erstellt das Unterstützungsverzeichnis nach dem Muster der Anlage 12 KWO. Die Unterstützungsblätter liegen von dem auf den Tag der Einreichung des Wahlvorschlags folgenden Tag bis zum 04. April 2024, 18:00 Uhr während der allgemeinen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung sowie an den letzten vier Samstagen vor Ablauf der Frist in der Zeit von 09:00 Uhr - 12:00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Kirkel - Wahlamt - (Zimmer 11, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel) zur Eintragung aus.

Der Gemeindevorstand prüft die Identität und die Wahlberechtigung derjenigen Personen, die ein Unterstützungsverzeichnis unterzeichnen wollen, in unmittelbarem Zusammenhang mit der Unterzeichnung. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner haben in der Eintragung Vor- und Familienname, Wohnort und Wohnung persönlich und handschriftlich anzugeben. Das Unterstützungsverzeichnis kann auch von Wahlbewerberinnen und Wahlbewerbern unterzeichnet werden. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen; hat jemand mehrere Wahlvorschläge unterzeichnet, so ist ihre oder seine Unterschrift auf allen weiteren Wahlvorschlägen ungültig.

Eine auf dem Unterstützungsverzeichnis geleistete Unterschrift kann nicht zurückgezogen werden.

Die entsprechenden Anlagen zur KWO für die Einreichung der Wahlvorschläge können ab sofort beim Wahlamt der Gemeinde Kirkel (Hauptstraße 10, 66459 Kirkel, Zimmer 11) angefordert werden.

Kirkel, den 31.10.2023

Der besondere Gemeindevorstand:

Dirk Pfeifer

Gemeindevorstandsrat

## Wir gratulieren



14.11.2023 Eiserne Hochzeit der Eheleute Annemarie und Elmar Baade, wohnhaft in Kirkel, Ortsteil Limbach, Kästnerstraße 16.

## Öffentliche Bekanntmachungen



### Öffentliche Bekanntmachung

<b>Gremium:</b>	<b>Gemeinderat</b>
<b>Sitzungsnummer:</b>	<b>Sitzung - 35/2019-2024</b>
<b>Sitzungsdatum:</b>	<b>Donnerstag, 16. November 2023</b>
<b>Sitzungsbeginn:</b>	<b>18:00 Uhr</b>
<b>Sitzungsort:</b>	<b>Neuer Ratssaal, Hauptstraße 12</b>

**Tagesordnung**

#### Öffentlicher Teil

1. Beschlussfassung über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
2. Einwohnerfragestunde
3. Neuaufstellung Landesentwicklungsplan (LEP) Saarland 2030; 1. Entwurf
4. Antrag der CDU-Gemeinderatsfraktion  
hier: „Aufbruch ins hier und heute - Die Gemeinde soll barrierefrei werden“
5. Antrag der SPD-Fraktion: Übernahme der Nachhaltigkeitsziele der Vereinten Nationen
6. Antrag der SPD-Fraktion: Beitritt zur AGFK
7. Interkommunale Zusammenarbeit - Öffentlich-rechtliche Vereinbarung zur Nutzung Bezüge- und Entgeltabrechnung der Mittelstadt St. Ingbert
8. Wirtschaftsplan 2024 Entsorgungsverband Saar
9. Verschiedenes öffentlich

#### Nichtöffentlicher Teil

10. Bauvoranfrage im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel
  11. Personalangelegenheit
  12. Personalangelegenheit
  13. Verschiedenes nichtöffentlich
- gez. F. John  
Bürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung

<b>Gremium:</b>	<b>Ortsrat Kirkel-Neuhäusel</b>
<b>Sitzungsnummer:</b>	<b>Sitzung - 38/2019-2024</b>
<b>Sitzungsdatum:</b>	<b>Dienstag, 14. November 2023</b>
<b>Sitzungsbeginn:</b>	<b>18:30 Uhr</b>
<b>Sitzungsort:</b>	<b>Feuerwehrhaus Kirkel-Neuhäusel, Eisenbahnstraße 15</b>

**Tagesordnung**

#### Öffentlicher Teil

1. Beschlussfassung über evtl. Einwendungen gegen die Niederschriften der letzten beiden Sitzungen
2. Änderung des Bebauungsplanes „Südlich der oberen Burgstraße“ im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel gemäß § 13a BauGB; hier: Offenlegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
3. Terminierung der Sitzungstermine des OR Kirkel-Neuhäusel für das 1. Halbjahr 2024
4. Verschiedenes öffentlich

## Nichtöffentlicher Teil

5. Bauvoranfrage im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel
6. Antrag auf Erwerb einer Grundstücksfläche im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel
7. Verschiedenes nichtöffentlich  
gez. H.-D. Sambach  
Ortsvorsteher

## Öffentliche Bekanntmachung

**Gremium:** Ortsrat Limbach  
**Sitzungsnummer:** Sitzung - 36/2019-2024  
**Sitzungsdatum:** Montag, 13. November 2023  
**Sitzungsbeginn:** 18:00 Uhr  
**Sitzungsort:** Neuer Ratssaal, Hauptstraße 12  
**Tagesordnung**

### Öffentlicher Teil

1. Beschlussfassung über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten beiden Sitzungen
2. Einwohnerfragestunde OR Limbach
3. Organisation Weihnachtsmarkt 2023
4. Terminierung der Sitzungstermine des OR Limbach für das 1. Halbjahr 2024
5. Verschiedenes öffentlich

### Nichtöffentlicher Teil

6. Antrag auf Aufstellen eines Verkaufsautomaten
7. weiteres Vorgehen Ortsratsverein
8. Verschiedenes nichtöffentlich  
gez. Max Victor Limbacher  
Ortsvorsteher

**Bitte alle redaktionellen  
Beiträge für die  
Kirkeler Nachrichten  
senden an**

**amtsblatt@kirkel.de**



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

### Herausgeber und verantwortlich für den Amtlichen Teil:

der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel,  
66459 Kirkel,  
Telefon 06841/8098-0,  
E-Mail: amtsblatt@kirkel.de

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2

### Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin  
Timo Raymann, Produktionsleiter

**Anzeigen:**

**Erscheinung:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0,  
E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Die Verwaltung informiert



### Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Kirkel ist nach Ablauf der Amtszeit des derzeitigen Stelleninhabers die Stelle

#### des Bürgermeisters (m/w/d)

zum 01. Oktober 2024 neu zu besetzen.

Zur Gemeinde Kirkel gehören drei Ortsteile mit ca. 10.200 Einwohnerinnen und Einwohnern.

Die Amtszeit dauert gem. § 31 Abs. 2 i. V. m. § 56 Abs. 3 S. 1 KSVG 10 Jahre.

Der derzeitige Amtsinhaber stellt sich nicht zur Wiederwahl.

Die Besoldung erfolgt nach § 2 der Saarländischen Kommunalbesoldungsverordnung nach Besoldungsgruppe A 16.

Eine Höherstufung ist frühestens nach Ablauf der ersten zwei Jahre der Amtszeit durch Beschluss des Gemeinderates zulässig. Neben der Besoldung wird eine Aufwandsentschädigung nach der Verordnung über die Gewährung von Aufwandsentschädigungen an hauptamtliche kommunale Wahlbeamte und sonstige Behördenleiter gewährt.

Wählbar zum Bürgermeister (m/w/d) ist jede oder jeder Deutsche im Sinne des Art. 116 des Grundgesetzes und jede Unionsbürgerin oder jeder Unionsbürger, die oder der am Tag der Wahl das 25. Lebensjahr vollendet hat, die Wählbarkeit zum Deutschen Bundestag oder zum Europäischen Parlament besitzt und die Gewähr dafür bietet, dass sie oder er jederzeit für die freiheitlich demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt.

Zum Bürgermeister (m/w/d) kann nicht gewählt werden, wer am Tag des Beginns der Amtszeit das 65. Lebensjahr vollendet hat. Unabhängig davon bildet gem. § 120 des Saarländischen Beamtengesetzes für hauptamtliche kommunale Wahlbeamte auf Zeit, die von den Bürgern gewählt sind, das vollendete 68. Lebensjahr die Altersgrenze.

Der Bürgermeister (m/w/d) wird von den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Kirkel **am Sonntag, dem 09. Juni 2024**, nach den Grundsätzen der Mehrheitswahl in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl gewählt.

Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat. Erhält kein Bewerber diese Mehrheit, so findet **am Sonntag, dem 23. Juni 2024**, eine Stichwahl unter den beiden Bewerbern, die bei der ersten Wahl die höchsten Stimmzahlen erhalten haben, statt.

Bei gleicher Stimmzahl entscheidet das vom Gemeindevahlleiter zu ziehende Los über die Teilnahme an der Stichwahl.

Neben der beamtenrechtlich notwendigen schriftlichen Bewerbung ist zur Teilnahme an der Wahl auch die Einreichung eines förmlichen Wahlvorschlages als Einzelbewerber oder durch eine Partei bzw. Wählergruppe nach dem Kommunalwahlgesetz (KWG) erforderlich.

Der Gemeindevahlleiter wird zur Einreichung von Wahlvorschlägen im Amtlichen Bekanntmachungsblatt „Kirkeler Nachrichten“ der Gemeinde Kirkel auffordern.

Die Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen endet **am 04. April 2024 (66. Tag vor der Wahl) um 18:00 Uhr**.

Wahlvorschläge von Parteien oder Wählergruppen, denen bei der letzten Gemeinderatswahl kein Sitz im Gemeinderat oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz im Landtag zufiel, bedürfen der Unterstützung von **mindestens 99** wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürgern.

Dies gilt auch für Einzelbewerber, mit Ausnahme des Amtsinhabers.

Der Unterstützung des Wahlvorschlages einer Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.

Bewerbungen mit allen aussagefähigen Unterlagen sind **bis zum 04. April 2024, 18:00 Uhr** (letzte Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen), unter dem Kennwort „Bürgermeisterwahl“ an den Gemeindevahlleiter der Gemeinde Kirkel, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel oder per E-Mail an [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de) zu richten.

Im Sinne der Datenschutzgrundverordnung wird darauf hingewiesen, dass im Rahmen des Bewerbungsverfahrens Name, Vorname, Titel, Geburtsdatum, Privatadresse, private Telefonnummer und E-Mail-Adresse der Bewerberinnen und Bewerber sowie aus den eingereichten Bewerbungsunterlagen das Bewerbungsschreiben, der Lebenslauf, die Zeugnisse und Zertifikate sowie ein eventuell vorhandener Nachweis über eine Schwerbehinderung erfasst werden.

Diese Daten werden ausschließlich für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle verwendet und nur an die im Verfahren beteiligten innerbetrieblichen Stellen und kommunalen Fachgremien weitergeleitet.

Weitere Auskünfte erteilt das Wahlamt der Gemeinde Kirkel (Telefon: 06841 / 8098-20).

Kirkel, 31.10.2023

Der besondere Gemeindevahlleiter  
gez. Pfeifer, Gemeindeoberamtsrat

## Pflichtumtausch von vor dem 19. Januar 2013 ausgestellten Führerscheinen

§ 24a Abs. 2 in Verbindung mit Anlage 8e der Fahrerlaubnisverordnung (FeV) regelt den Pflichtumtausch von Führerscheinen. Hiernach müssen alle Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, bis spätestens zum 19. Januar 2033 in einen neuen befristeten EU-Scheckkartenführerschein getauscht werden. Die neuen Führerscheindokumente haben eine Gültigkeit von 15 Jahren.

Der Umtausch erfolgt zur Vermeidung einer Überlastung sowohl der Fahrerlaubnisbehörden als auch des Führerscheinkartenherstellers gestaffelt nach den unten stehenden Tabellen. Bisher mussten bereits Führerscheine, die vor dem 01. Januar 1999 ausgestellt wurden (= grauer oder rosa Papierführerschein), der Geburtsjahrgänge 1953 bis 1964 umgetauscht werden.

Hiervon betroffene Führerscheininhaber, die ihren alten Papierführerschein noch nicht getauscht haben, müssen dies unverzüglich erledigen.

Der alte Führerschein ist nicht mehr gültig.

**Nun müssen die Führerscheine der Geburtsjahrgänge 1965 bis 1970, die vor dem 01. Januar 1999 ausgestellt wurden (=grauer oder rosa Papierführerschein), bis zum 19. Januar 2024 umgetauscht werden.**

Der Antrag auf Umtausch in einen neuen Kartenführerschein ist von den betroffenen Personen, die mit Hauptwohnung in der Gemeinde Kirkel wohnen, beim Bürger-Service der Gemeinde Kirkel zu stellen. **Aufgrund der Zugangsregelung des Bürgeramtes ist dies nur mit vorheriger Terminvereinbarung möglich.**

**Termine können unter der Telefonnummer 06841 / 8098-0 oder online unter <https://www.kirkel.de> vereinbart werden.**

Bei Antragstellung müssen Sie Ihren bisherigen Führerschein, einen gültigen Personalausweis oder Reisepass sowie ein aktuelles biometrisches Lichtbild mitbringen.

Zusätzlich benötigen Sie, sofern der bisherige Führerschein nicht von der Gemeinde Kirkel ausgestellt wurde, eine sogenannte „Karteikartenabschrift“ (= Auszug aus dem örtlichen Fahrerlaubnisregister). Die Karteikartenabschrift erhalten Sie von der ausstellenden Behörde Ihres bisherigen Führerscheins.

Die Gebühr für den Umtausch beträgt 25,30 €.

Den folgenden Tabellen können Sie entnehmen, bis zu welchem Zeitpunkt ein vor dem 19. Januar 2013 ausgestellter Führerschein umzutauschen ist.

Nach Ablauf der in der Tabelle genannten Frist verliert der Führerschein seine Gültigkeit.

Zur Gewährleistung einer möglichst langen Gültigkeit des neuen Führerscheins und zur Vermeidung einer Überlastung des Bürger-Services der Gemeinde Kirkel wird empfohlen, dass aktuell nur die von der jetzigen Umtauschphase betroffenen Personen einen Antrag auf Ausstellung eines neuen EU-Scheckkartenführerscheins stellen. Alle anderen -im Laufe der nächsten 9 Jahre- Umtauschpflichtigen werden gebeten, den Umtausch erst circa 3 bis 6 Monate vor dem jeweiligen Fristablauf zu beantragen. Der Bürger-Service wird hierzu jährlich in den Kirkeler Nachrichten informieren.

**Fristen für den Umtausch von vor dem 19. Januar 2013 ausgestellten Führerscheinen:**

**Führerscheine, die bis einschließlich 31. Dezember 1998 ausgestellt worden sind** (= alter Führerschein im Papierformat, sog. „grauer oder rosa Lappen“):

Geburtsjahr des Fahrerlaubnisinhabers	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
Vor 1953	19. Januar 2033
1953 bis 1958	19. Juli 2022
1959 bis 1964	19. Januar 2023
<b>1965 bis 1970</b>	<b>19. Januar 2024</b>
1971 oder später	19. Januar 2025

**Führerscheine, die ab 1. Januar 1999 (= alter Scheckkartenführerschein ohne Ablaufdatum) ausgestellt worden sind:**

Ausstellungsjahr des Führerscheins	Tag, bis zu dem der Führerschein umgetauscht sein muss
1999 bis 2001	19. Januar 2026
2002 bis 2004	19. Januar 2027
2005 bis 2007	19. Januar 2028
2008	19. Januar 2029
2009	19. Januar 2030
2010	19. Januar 2031
2011	19. Januar 2032
2012 bis 18. Januar 2013	19. Januar 2033

## Verlängerung der Vollsperrung der Straße „Zum Naturfreundehaus“ im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel bis voraussichtlich 01.12.2023

Bei der Baumaßnahme zwecks Erneuerung der Gas-, Wasser-, Strom- und Hausanschlüsse in der Straße „Zum Naturfreundehaus“ im Auftrag der Gemeindewerke Kirkel GmbH kommt es zu Verzögerungen.

Die Vollsperrung des Einmündungsbereiches „Zum Naturfreundehaus“ in die Kaiserstraße (L 119) bis vor die Einmündung des „Ginsterweges“ wird daher bis zum 01.12.2023 verlängert.

Eine Umleitung über den Kohlröterweg und den Limbacher Weg ist eingerichtet.

Im Namen der ausführenden Baufirma bitte ich um Verständnis für die auftretenden Verkehrsbehinderungen.

Der Bürgermeister:

Im Auftrag

Zorn

## Schließung der Dorfhalle für den Trainingsbetrieb vom 09.11. bis einschließlich 13.11.

Die Dorfhalle ist **von Donnerstag, dem 09.11.2023, bis einschließlich Montag, dem 13.11.2023**, wegen einer Ausstellung **für den Trainingsbetrieb geschlossen**.

Ab Dienstag, dem 14.11.2023 ist die Halle für den Trainingsbetrieb zu den üblichen Trainingszeiten wieder nutzbar.

Der Bürgermeister

## Schließung der Hugo-Strobel-Halle vom 13.11. bis einschließlich 21.11.

Die Hugo-Strobel-Halle in Altstadt ist **von Montag, dem 13. November 2023, bis einschließlich Dienstag, dem 21. November 2023**, jeweils ganztägig wegen einer Veranstaltung für den Trainings- und Spielbetrieb geschlossen.

Ab Mittwoch, dem 22. November 2023, ist die Halle für den Trainingsbetrieb zu den üblichen Trainingszeiten von den Vereinen wieder nutzbar.

gez.: F. John

Bürgermeister

## Öffnungszeiten der Büchereien in Kirkel

### ■ Limbach: Gemeindebücherei Limbach und Altstadt

Hauptstraße 10/12, Tel.: 06841 / 8098-43

E-Mail: [gemeindebuecherei-kirkel@web.de](mailto:gemeindebuecherei-kirkel@web.de)

Internet: [www.bibkat.de/kirkel](http://www.bibkat.de/kirkel)

Öffnungszeiten: **dienstags** von 14:30 Uhr – 18:00 Uhr  
**donnerstags** von 14:30 Uhr – 17:00 Uhr

### ■ Kirkel-Neuhäusel: Öffentliche Bücherei Kirkel-Neuhäusel

(gemeinsame Bücherei der Gemeinde Kirkel und der Pfarrei St. Joseph) im Alten Rathaus (Goethestraße 9), Tel.: 06849 / 315

E-Mail: [gemeindebuecherei-kirkel@web.de](mailto:gemeindebuecherei-kirkel@web.de) und [koeb.kirkel@bistum-speyer.de](mailto:koeb.kirkel@bistum-speyer.de)

Internet: [www.bibkat.de/kirkel-neuhaeusel](http://www.bibkat.de/kirkel-neuhaeusel)

Öffnungszeiten: **mittwochs** von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr  
**freitags** von 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Auf Ihren Besuch in einer unserer Büchereien freuen wir uns.

Ihr Bücherei-Team

## Ratgeber Notfallvorsorge und richtiges Handeln in Notsituationen

Das Thema „Katastrophenalarm“ mit all seinen möglichen Szenarien ist auf Grundlage der aktuellen Kriegssituation in der Ukraine im Bewusstsein der Bevölkerung angekommen.

Ohne Panik schüren zu wollen, sollte sich dennoch jeder eigenverantwortlich, losgelöst von den existierenden Katastrophenschutzbehörden, auf mögliche Krisen vorbereiten und Vorsorge treffen.

Dazu dient die Broschüre des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe.

Sie ist im Foyer des Rathauses, bei Gewerbetreibenden in der Gemeinde sowie im Bürgerbus erhältlich.

Machen Sie Gebrauch davon!

## Im Notfall sicher sein

### Notfalldose, Notfallausweis sowie Notfallmappe bei der Gemeinde Kirkel im Sozialbüro erhältlich

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Was tun im Notfall?

Wo liegt der Medikamentenplan?

Welche Allergien und welche Krankheiten liegen vor?

Die Lösung steht im Kühlschrank!

Die **Notfalldose** wird in die Kühlschranktür gestellt. Ein Aufkleber an der Außenseite der Tür weist auf die Nutzung der Notfalldose hin.

Durch das Notfallinformationsblatt in der Dose können Ihre Retter direkt alle wichtigen und lebensnotwendigen Informationen erhalten und Ihnen wird bestmöglich geholfen.

Eine solche Notfalldose ist in unserem Sozialbüro zu einem Preis von 3 € erhältlich.

Zusätzlich dazu besteht die Möglichkeit, einen Notfallausweis für Ihren Geldbeutel sowie eine detaillierte Notfallmappe zu erhalten.

Die Aushändigung des Notfallausweises sowie der Notfallmappe ist kostenfrei im Sozialbüro der Gemeinde Kirkel möglich.

Sprechen Sie uns dazu einfach an.

Sollten Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich gerne in unserem Sozialbüro unter der Nummer 06841 / 8098-15.

Hilfreiche Links und weitere Informationen finden Sie hier:

<https://www.notfalldose.de/Notfalldose/>,

[https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen\\_msgff\\_einzeln/Notfallmappe.html](https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen_msgff_einzeln/Notfallmappe.html).

## Bekanntmachung

Beim Fundamt der Gemeinde Kirkel wurde als zugelaufen gemeldet:

**1 Schildpatt Katze, verkürzter Schwanz, kein Chip und keine Tätowierung**

**Farbe: schwarz-rot gefleckt mit weißem Fleck auf der Brust.**

**Die Katze ist gepflegt und zutraulich.**

Der Eigentümer wird gebeten sich telefonisch bei der Gemeindeverwaltung Kirkel im Bürgerservice (Tel.: 06841 / 8098-16, -17 oder -18) zu melden.



Manuela Baltes, Landrat Dr. Theophil Gallo und Andreas Motsch informierten über verkehrsberuhigende Maßnahmen im Saarpfalz-Kreis.  
Foto: Sandra Brettar

## Andere Behörden



## Die Rolle des Saarpfalz-Kreises im Rahmen der Verkehrssicherheit

### Zahlreiche verkehrsberuhigende Maßnahmen angeordnet

Der Landrat hat gemeinsam mit dem Fachbereich Verkehrswesen bei einem Pressegespräch über verkehrsberuhigende Maßnahmen im Saarpfalz-Kreis informiert.

Es war ein Anliegen von Landrat Dr. Theophil Gallo, ausgehend von dem 2019 veröffentlichten „Positionspapier Verkehrsentwicklung im Saarpfalz-Kreis“ die Rolle des Saarpfalz-Kreises im Rahmen der Verkehrssicherheit der Öffentlichkeit näher erläutern zu lassen.

Dazu zählte, dass der Kreis in den vergangenen Jahren nachgefragt hatte und auf Anregungen aus der Bevölkerung und der Kommunalpolitik, aber auch aus eigener Wahrnehmung kritische Verkehrspunkte sehr genau auf Möglichkeiten der Verkehrsberuhigung untersuchte.

Daraus resultierten wiederum zahlreiche Maßnahmen, die in den vergangenen Jahren geplant und von der Verkehrsbehörde angeordnet wurden, bei denen allen Gemeinden berücksichtigt wurden.

Ein ganz aktuelles Beispiel: In der vergangenen Woche hat Landrat Dr. Theophil Gallo die Anordnung für die Geschwindigkeitsreduzierung auf 30 km/h bei Nacht (22 bis 6 Uhr) in der Ortsdurchfahrt Webenheim unterzeichnet.

„Hier legitimierte eine vorausgegangene Lärmberechnung zu dieser Anordnung und ich hoffe, dass wir dadurch eine deutliche Verbesserung des Lärmschutzes für die Anwohnerinnen und Anwohner erreichen können. Was aber auch bereits aus dem Positionspapier hervorging und bis heute Bestand hat, ist die Tatsache, dass wir uns an die bestehenden verkehrsrechtlichen Rechtsgrundlagen halten müssen und somit beispielsweise nicht überall Tempo 30 anordnen können, wo es vor Ort gewünscht oder gefordert wird“, so Landrat Dr. Gallo.

Ein Beispiel dafür: In Altstadt wurde an zwei Fußgängerüberwegen streckenbezogenes Tempo 30 angeordnet und vom Landesbetrieb für Straßenbau beschildert.

„Dies wurde von uns veranlasst, um die Verkehrssicherheit für querende Fußgängerinnen und Fußgänger zu erhöhen, insbesondere deshalb, da beide Fußgängerüberwege aufgrund der örtlichen Gegebenheiten nicht derart einsehbar sind, wie andersorts“, begründete Manuela Baltes, Fachbereichsleiterin Verkehrswesen beim Saarpfalz-Kreis.

Dagegen war es nach straßenverkehrsrechtlichen Bestimmungen nicht möglich, in der kompletten Ortsdurchfahrt Altstadt durchgehend Tempo 30 einzurichten – noch nicht.

Andreas Motsch, Geschäftsbereichsleiter Zentrale Steuerung, Sicherheit und Ordnung, wies auf die geplante Novellierung des Straßenverkehrsgesetzes hin: „Im neuen Entwurf werden beispielsweise Gesundheitsschutz, Klimaschutz oder städtebauliche Entwicklungen stärker berücksichtigt. Damit will die Bundesregierung einen Rechtsrahmen schaffen, um in der Straßenverkehrsordnung den Verkehrsbehörden neue Handlungsbefugnisse einzuräumen. Darunter würden dann auch Regelungen zur Anordnung von Tempo 30 fallen.“

Recht neu sind auch folgende Anordnungen: In Wittersheim die Einrichtung eines Fußgängerüberweges in der Ortsmitte, die Einrichtung einer Bedarfsampel in der Adenauerstraße in Ormesheim, die streckenbezogene Geschwindigkeitsreduzierung auf 30 km/h im Zuge der L117 (Teilstück) in Höchen, die Lichtsignalanlage auf der L 231 in Erfweiler-Ehlingen sowie die Ausdehnung der bestehenden streckenbezogenen Geschwindigkeitsbegrenzung im Hüttenweg in Ommersheim. Auch am Fußgängerüberweg in Webenheim nahe der Kirche sind nur noch 30 km/h erlaubt.

Manuela Baltes machte überdies deutlich, dass in den Gesamtprozess der Anordnungen und Umsetzungen im Verkehrsbereich mitunter immer mehrere Behörden involviert sind: Von der Kreisverkehrsbehörde über die Unfallkommission, die Polizei, die Kommunalpolitik bis hin zum Landesbetrieb für Straßenbau, die Zusammenarbeit sei stets bürgerorientiert und konstruktiv.

## Entsorgungsverband Saar

### Verlosaktion beim EVS Online-Verschenkmart – zehn saarländische Bio-Weihnachtsbäume zu gewinnen

„Verschenken ist der beste Weg zur Abfallvermeidung“.

Unter diesem Motto betreibt der Entsorgungsverband Saar (EVS) seit über einem Jahrzehnt erfolgreich den kostenlosen, nicht-kommerziellen Internet Tausch- und Verschenkmart für das Saarland.

Auf der Online-Plattform [www.evs-verschenkmart.de](http://www.evs-verschenkmart.de) haben inzwischen einige Tausend gut erhaltene Möbelstücke, Haushaltsgegenstände, Elektro- und Elektronikgeräte, Bücher, Kinderspielzeug, Kleidungsstücke oder Garten- und Baumaterialien die Besitzerinnen/ Besitzer gewechselt und damit die Chance auf ein zweites Leben bekommen.

Als Dankeschön an alle Nutzerinnen/Nutzer des Online-Verschenkmart und als Anreiz zum Kennenlernen der Plattform verlost der EVS zehn Bio-Weihnachtsbäume aus dem saarländischen Landeswald – die kostenfreie Lieferung nach Hause inklusive.

Um an der Verlosung teilzunehmen, gilt es, im Aktionszeitraum 09. bis 28. November eine Anzeige im Online-Portal [www.evs-verschenkmart.de](http://www.evs-verschenkmart.de) zu finden.

Alle wichtigen Infos rund um die Aktion sowie die Teilnahmebedingungen gibt es ebenfalls dort.

Mit dem Gewinnspiel beteiligt sich der EVS erneut an der Europäischen Woche der Abfallvermeidung, die in diesem Jahr vom 18. bis 26. November stattfindet ([www.wochederabfallvermeidung.de](http://www.wochederabfallvermeidung.de)).



WEIHNACHTSBAUM  
Verlosaktion

INFOS & TEILNAHME UNTER  
[WWW.EVS-VERSCHENKMART.DE](http://WWW.EVS-VERSCHENKMART.DE)





Titel des neuen Saarpfalz-Jahrbuchs mit einem Foto von Martin Baus

Freierei“ gingen - das sind einige der Themen des „Saarpfalz-Jahrbuchs“ für 2024.

Am Donnerstag, dem 16. November, ist der Sitzungssaal des Homburger Forums Schauplatz der Vorstellung dieses neuen Almanachs. Dr. Heidemarie Ertle, die Leiterin des Stadtarchivs St. Ingbert, sowie Dr. Theophil Gallo, Landrat des Saarpfalz-Kreises, werden in den Inhalt einführen.

Das Saarpfalz-Jahrbuch, das unter der redaktionellen Leitung von Martin Baus erstellt wird, zählt in diesem Jahr rund 250 Seiten und erscheint in seiner nunmehr 20. Ausgabe.

Mehr als 30 Autoren haben Artikel dazu beigesteuert. Die Vorstellung beginnt um 10:30 Uhr. Interessierte sind dazu eingeladen.

Verbraucherzentrale Saarland e. V.

Energieverbrauch im Blick behalten

Verbraucherzentrale rät zum Zähler-Check Der Herbstbeginn ist eine gute Zeit, um Zwischenbilanz über den Energieverbrauch zu ziehen.

Wenn es um den Stromverbrauch geht, zählt jeder Monat fast gleich. „Einen größeren Unterschied macht es allerdings, wenn zusätzlich elektrisch geheizt wird“, erläutert Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale Saarland.

Beim Heizen konzentriert sich der Verbrauch natürlich auf die Wintermonate. Betrachtet man beispielsweise den Gasverbrauch von Januar bis Dezember, so hat man bei durchschnittlichem Witterungsverlauf bis zur Jahresmitte bereits über die Hälfte des Gesamtverbrauchs erreicht.

Genau genommen liegt der durchschnittliche Jahresverbrauch bis Ende Juni sogar bei fast 60 Prozent, weil die Monate zu Anfang des Jahres immer kälter sind als die Monate zum Jahresende.

Nach den sogenannten „offiziellen Gradtagszahlen“ schlagen die Monate Januar, Februar und März im langjährigen Mittel mit 45 Prozent des Jahresverbrauchs zu Buche, die Monate Oktober, November und Dezember dagegen nur mit 36 Prozent.

„Wer bei der Zwischenablesung feststellt, dass der Verbrauch schon jetzt höher ist als erwartet, kann noch vor Beginn der Heizperiode aktiv werden“, empfiehlt die Beraterin.

Beispielsweise kann es erforderlich sein, schlecht schließende Fenster nachzujustieren oder Heizkörpernischen zu dämmen.

„Die Optimierung einer zentralen Heizungsanlage sollte ebenfalls nicht unterschätzt werden“, sagt die Expertin.

„Insbesondere der hydraulische Abgleich oder die Anpassung der Heizkurve sind sehr wirksame Schritte, um Energie zu sparen.“

Welche kleinen oder größeren Sanierungsmaßnahmen im Einzelnen empfehlenswert sind, kann in einer Energieberatung der Verbraucherzentrale besprochen werden, entweder in einer der Beratungsstellen, telefonisch oder gerne auch vor Ort.

Terminvereinbarung ist landesweit unter 0681 / 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 / 809802400 möglich. Mehr Informationen erhalten Sie unter http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Agentur für Arbeit Saarland

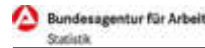
Erreichbarkeit der Agentur für Arbeit Saarland am 14. November

Die Dienststellen der Agentur für Arbeit Saarland sind am 14. November wegen einer internen Veranstaltung ganztägig geschlossen. Untermirierte Vorsprachen von Kundinnen und Kunden sind an diesem Tag nicht möglich.

Vereinbarte Termine behalten jedoch ihre Gültigkeit und finden wie vorgesehen statt.

Kundinnen und Kunden können die Agentur für Arbeit Saarland telefonisch von 8 Uhr bis 18 Uhr über die gebührenfreie Servicenummer 0800 / 4555500 sowie online unter www.arbeitsagentur.de erreichen und ihre Anliegen klären.

Das Jobcenter im Regionalverband Saarbrücken, das Jobcenter Neunkirchen und die Familienkasse sind am 14. November im Rahmen ihrer üblichen Öffnungszeiten geöffnet.



Eckwerte des Arbeitsmarktes

Saarpfalz-Kreis Oktober 2023

Table with columns: Merkmale, Okt 2023, Sep 2023, Aug 2023, Veränderung gegenüber Vormonat (absolut, in %), and Veränderung gegenüber Vorjahresmonat (Okt 2022, Sep 2022, Aug 2022) in absolute and percentage terms.

1) Bei Quoten werden die entsprechenden Vorjahreswerte ausgewiesen. 2) Vorläufige, hochgerechnete Werte beim Arbeitslosengeld für die letzten zwei und bei Unterbeschäftigungs- und SGB II-Daten für die letzten drei Monate.

Neues Video über das Partnerbetriebe-Netzwerk der Biosphäre Bliesgau online

Am 03. November feierte die UNESCO den „Internationalen Tag der Biosphärenreservate“. Der Biosphärenzweckverband Bliesgau nahm diesen Tag zum Anlass, sein neues Video zum Partnerbetriebe-Netzwerk zu veröffentlichen. Das Video bietet allen Interessierten kurzweilige Informationen zu den Grundlagen und Zielen der Partnerinitiative. Über 50 Betriebe und Einzelakteure verschiedener Branchen aus dem Biosphärenreservat Bliesgau und dem angrenzenden Umland arbeiten in dem Partnerbetriebe-Netzwerk zusammen. Ziel ist es, gemeinsam mit dem Biosphärenzweckverband, eine nachhaltige touristische Entwicklung voranzutreiben und „biosphärische Erlebnisse“ für Gäste und Einheimische anzubieten.

Die Partner punkten mit umweltfreundlichen, regionalen Wirtschaftsweisen und qualitativ hochwertigem Service: Landwirte, Manufakturen, Einzelhändler und Gastronomen versorgen Konsumenten mit regional angebauten und verarbeiteten Lebensmitteln. Forstwirte liefern Holz aus den nachhaltig bewirtschafteten Wäldern. Natur- und Landschaftsführer präsentieren die Besonderheiten ihrer Heimat, Bildungspartner geben ihr Wissen zur Nachhaltigkeit an die Gäste weiter. Informationen zur Biosphäre Bliesgau erhält man nicht nur bei den Tourismus-Informationen, sondern bei allen Biosphären-Partnern, beispielsweise auch bei den Gästeunterkünften. Ab sofort werden die Philosophie und die Ziele der Partner-Initiative vom Biosphärenzweckverband in einem animierten Video vorgestellt. Das Video wird allen Partnerbetrieben zur Verfügung gestellt und ist selbstverständlich auch für die Öffentlichkeit zugänglich. Verbandsvorsteher Landrat Dr. Theophil Gallo bekräftigt die Zielsetzung des Videoprojekts: „Wir hoffen, mit diesem Film die Partnerbetriebe in ihrer Funktion als Botschafter der Biosphäre Bliesgau zu stützen und die Zuschauer für ein reflektiertes Konsumverhalten zu sensibilisieren. Das Angebot der Biosphärenpartner stärkt nicht nur die heimische Wirtschaft, sondern hält auch den Tourismus lebendig und hilft, die uns vertrauten Landschaften und Lebensräume zu bewahren. Gerade am Internationalen Tag der UNESCO-Biosphärenreservate wollen wir darauf aufmerksam machen.“ Das Video ist auf der Internetseite (www.biosphaere-bliesgau.eu/mediathek/videos) und auf dem YouTube-Kanal (www.youtube.com/BiosphaereBliesgau) des Biosphärenzweckverbandes zu sehen. Das Projekt „Bildungs- und Kommunikationsmaßnahmen für das Partnerbetriebe-Netzwerk der Biosphäre Bliesgau“, in dessen Rahmen die Konzeption und die Umsetzung des Videos erfolgte, wurde nach dem Saarländischen Entwicklungsplan für den ländlichen Raum 2014 - 2020 (SEPL 2014 - 2020) im Rahmen der LEADER-Strategie der Region „Biosphärenreservat Bliesgau“ zu 85 % gefördert. Davon stammen 75 % aus Mitteln der Europäischen Union aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen



Raumes (ELER) und 25 % aus Mitteln des saarländischen Ministeriums für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz.  
gez. Dr. Gerhard Mörsch  
Geschäftsführer



Ein starkes Netzwerk in der Biosphäre Bliesgau Foto: Biosphärenzweckverband Bliesgau, Jenko Sternberg Design GmbH

## Saarpfalz-Kreis sucht Kindertagespflegepersonen Neuer Qualifizierungskurs startet im Januar 2024 - Informationsveranstaltung am 13. November

Wer hat Interesse daran, Kinder zu betreuen, zu fördern und zu bilden? Wer Beruf und Familie gut miteinander vereinbaren und eigenverantwortlich und flexibel arbeiten möchte, für den ist die Tätigkeit als Kindertagespflegeperson vielleicht eine gute berufliche Perspektive. Der sechsmonatige Qualifizierungskurs wird berufsbegleitend angeboten und nach dem kompetenzorientierten Qualifizierungshandbuch (QHB) durchgeführt.

Nach erfolgreichem Abschluss des Kurses, einer Eignungseinschätzung durch das Jugendamt und der Besichtigung der Betreuungsräumlichkeiten hat man Möglichkeit, zeitnah in die neue Tätigkeit einzusteigen.

Das Kreisjugendamt lädt hierzu **am Montag, dem 13. November, um 17 Uhr** zu einer **Informationsveranstaltung** in die **Talstraße 57b, 66424 Homburg**, ein.

In diesem Rahmen werden die Teilnehmenden über die Tätigkeit selbst, die Kursmodalitäten und die attraktiven Verdienstmöglichkeiten informiert.

Eine Anmeldung zu dieser Veranstaltung ist erforderlich.

Kontakt:

Nina Oster, Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin (B. A.): telefonisch erreichbar unter 06841 / 104-8078 oder per E-Mail an [Nina.Oster@saarpfalz-kreis.de](mailto:Nina.Oster@saarpfalz-kreis.de).

## Kinder lernen, Gefühle auszudrücken

### Gruppenangebot für Kinder getrennter Eltern in der Psychologischen Beratungsstelle des Saarpfalz-Kreises

Bereits zum fünften Mal organisiert die Psychologische Beratungsstelle des Saarpfalz-Kreises das Gruppenangebot „Wenn Eltern auseinandergehen ...“ für Kinder getrennter Eltern.

Das präventiv ausgerichtete Programm umfasst insgesamt 15 wöchentliche Treffen. Es soll Kindern, die von der Trennung ihrer Eltern betroffen sind, helfen, die damit einhergehenden Veränderungen und Belastungen in der Familie zu bewältigen.

Ein wesentliches Ziel ist, dass die Kinder lernen, ihre Gefühle besser zu verstehen und ihnen Ausdruck zu verleihen.

Sie erleben in der Gruppe, dass sie mit ihren Erfahrungen nicht alleine sind, was entlastend wirkt und was gegenseitige Unterstützung möglich macht.

Das Angebot richtet sich an Kinder zwischen 9 und 12 Jahren.

Geleitet wird die Gruppe von der Diplom-Psychologin Elke Desgranges und dem Diplom-Sozialarbeiter Christian Eckhardt-Schug.

**Die Treffen finden ab dem 30. Januar 2024 wöchentlich jeweils dienstags von 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr in der Psychologischen Beratungsstelle des Saarpfalz-Kreises, Am Forum 3, statt.**

Anmeldeschuss ist der 15. Januar 2024.

### Mehr zur Psychologischen Beratungsstelle

Neben den Angeboten rund um das Thema „Trennung und Scheidung“ erhalten Familien in der Psychologischen Beratungsstelle des Saarpfalz-Kreises Beratung zu folgenden Themen: Erziehungs- und Entwicklungsfragen, Kindergarten- und Schulprobleme, Konflikte in der Familie, Ablösungskonflikte in der Pubertät, Verhaltensauffälligkeiten bei Kindern und Jugendlichen.

„Dieses Angebot gerade für Kinder ist eines von vielen weiteren Beratungsangeboten des Saarpfalz-Kreises für interessierte und betroffene Bürger. Die frühzeitige und kompetente Beratung hilft den Betroffenen unmittelbar, besser mit stark belastenden Situationen zurechtzukommen. Dass durch solche präventiven Maßnahmen negative Spätfolgen vermieden werden können, ist ein weiterer, erwünschter Effekt“, betont Landrat Dr. Theophil Gallo.

Die Beratung ist vertraulich, die Berater unterliegen der Schweigepflicht.

Alle Unterstützungsangebote sind kostenlos und nicht an Überweisungen gebunden. Interessierte können persönlich, telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen bei der Psychologischen Beratungsstelle des Saarpfalz-Kreises, Am Forum 3, Homburg, Tel.: 06841 / 104-8085, Fax: 06841 / 104-7223, E-Mail: [psych-beratungsstelle@saarpfalz-kreis.de](mailto:psych-beratungsstelle@saarpfalz-kreis.de).

## Mit der Fluthilfemedaille des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet

### Würdigung des Einsatzes von 140 Helferinnen und Helfern aus dem Saarpfalz-Kreis

140 Hilfskräfte aus dem Saarpfalz-Kreis haben für ihren vorbildlichen Einsatz bei der Hochwasserkatastrophe im Juli 2021 im Ahrtal die Fluthilfemedaille des Landes Rheinland-Pfalz erhalten.

Im Rahmen einer würdigen Feierstunde im Homburger Forum haben Landrat Dr. Theophil Gallo, der Präsident der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Thomas Linnertz in Vertretung des rheinland-pfälzischen Innenministers Michael Ebling und Staatssekretär Torsten Lang in Vertretung des saarländischen Innenministers Reinhold Jost die Medaillen und Urkunden überreicht.

Auf vielfältige Weise brachten sie in ihren Reden ihren Dank und ihre Anerkennung für den unter hoher Anstrengung durchgeführten Einsatz jedes Einzelnen zum Ausdruck. Nicht zuletzt waren die Helferinnen und Helfer in eine sicher wenig erprobte, auch für das eigene Leben höchst gefährliche Lage aufgebrochen, um den Menschen im Ahrtal zu helfen.

Sie kümmerten sich um die Versorgung der Bevölkerung mit Trink- und Brauchwasser, die Bereitstellung von Notarztwagen, Transportfahrten, um Fahrzeugbergungen, um die Registrierung der Bewohnerinnen und Bewohner, um den Koch- und Küchendienst, um den Aufbau und den Betrieb mobiler Kläranlagen.

Sie beteiligten sich an der Vermisstensuche, an Aufräumarbeiten, an Koordinationstätigkeiten und am Sanitätsdienst, um nur einige Beispiele zu nennen. Die Liste der Unterstützungsbereiche wird noch länger, würde man sie alle detailliert aufzählen.

Landrat Dr. Theophil Gallo ging nach seiner Begrüßung „zu einer einmaligen Veranstaltung, in der Hoffnung, dass sie einmalig bleibt“ auch auf die Bedeutung des Ehrenamtes ein. „Was Sie als Ehrenamtliche geleistet haben, ist alleine mit professionellen Strukturen nicht zu leisten. Es ist wichtig, dass wir heute zusammengekommen sind, um ausgehend von der Bereitstellung der Fluthilfemedaille von Rheinland-Pfalz dieser Tatsache Ausdruck zu verleihen. Wir müssen dankbar sein, dass wir funktionierende ehrenamtliche Strukturen haben.“

Sein Dank galt auch der Karlsberg Brauerei GmbH, die einen Getränkeanhänger zur Verfügung stellte, sowie der MEG (Mitteldeutsche Erfrischungsgetränke) Kirkel GmbH, die loses Trinkwasser bereitstellte plus Trinkwasser auf Paletten.

Landrat Dr. Gallo ging noch einen Schritt weiter, indem er betonte, dass zukünftig dringend noch deutlich mehr Bürgerinnen und Bürger gebraucht werden, die sich insbesondere im Rettungswesen ehrenamtlich engagieren, um die aktuell Tätigen wirksam zu entlasten.

Staatssekretär Torsten Lang, der Grüße von Ministerpräsidentin Anke Rehlinger und Innenminister Reinhold Jost übermittelte, erinnerte an den späten Abend des 14. Juli, als das erste Hilfeersuchen bei der Oberen Katastrophenschutzbehörde einging.

Es sei von da an eine Bewährungsprobe für den Bevölkerungs- und Katastrophenschutz in einer bis dahin unvorstellbaren Lage im Nachbarland gewesen, der sich insgesamt 1.700 Saarländerinnen und Saarländer im Rahmen der Hilfsmaßnahmen stellten.

„Sie alle haben Außergewöhnliches geleistet, um Leben zu retten, Not zu lindern und Schäden zu beseitigen. Sie zeigten beispiellose Hilfe für die betroffenen Menschen vor Ort. Es wird auch für die Zukunft wichtig sein, dass wir uns aufeinander verlassen können und uns gegenseitig helfen. Ihr seid Vorbilder und es ist gut zu wissen, dass es Euch gibt“, wandte sich Staatssekretär Torsten Lang an die Einsatzkräfte.

Und auch Thomas Linnertz fand die passenden Worte: „Es ist mir eine Ehre, heute zu Ihnen sprechen zu dürfen, in Vertretung des Innenministers von Rheinland-Pfalz, aber auch, um persönlich von ganzem Herzen Danke zu sagen für die Unterstützung, die Sie den betroffenen Menschen gewährt haben.“

Es sei seitens des Saarlandes oder der Landkreise nicht lange nachgefragt worden, man habe unbürokratisch Einheiten zusammengestellt und diese losgeschickt.

„Das war schon etwas Besonderes, denn es war eine Fahrt ins Ungewisse“, räumte Thomas Linnertz ein.

Er brach eine Lanze für alle, die an ihre Grenzen und darüber hinaus gingen, ihre Familien zu Hause zurückließen und ihren Job ruhen ließen und Ausstattung sowie Know-how in diesen Einsatz einbrachten.

Nach den ausführlichen Ansprachen kamen die Einsatzkräfte gruppenweise nach vorne, um die Auszeichnung entgegenzunehmen: das DRK KV Homburg e. V., das DRK KV St. Ingbert e. V., die Johanner-Unfall-Hilfe, die Freiwillige Feuerwehr Bexbach, die Freiwillige Feuerwehr Homburg, die Freiwillige Feuerwehr Mandelbachtal und die Freiwillige Feuerwehr Gersheim.

Dabei zollten auch die anwesenden Vertreter aus den Kommunen, aus dem saarländischen Feuerwehrverband und aus der Kreisverwaltung ihren Respekt.

Die würdige Veranstaltung fand mit einem Umtrunk einen geselligen Ausklang, wobei sich Landrat Dr. Theophil Gallo, Thomas Linnertz und Torsten Lang Zeit nahmen, mit den Einsatzkräften ins Gespräch zu kommen.

### Hintergrundinformation

Quelle: Pressemitteilungen Ministerium des Innern und für Sport, Rheinland-Pfalz

Die Flut hat das Ahrtal, aber auch weitere Kreise im Norden von Rheinland-Pfalz schwer getroffen. Tausende Kräfte haben über Wochen hinweg maßgeblich zur Bewältigung des Einsatzes im Juli 2021 beigetragen. Als Zeichen der tiefen Dankbarkeit und Anerkennung für die außergewöhnliche Hilfeleistung und Solidarität stiftet die Landesregierung die rheinland-pfälzische Fluthilfemedaille 2021.

Fast 43.000 Einsatzkräfte aus Rheinland-Pfalz und dem gesamten Bundesgebiet erhalten für ihren Einsatz während und nach der Flutkatastrophe im Juli 2021 die Fluthilfemedaille des Landes. Anfang Februar hatte die Landesregierung die ersten Medaillen verschickt. In Rheinland-Pfalz erhalten insgesamt rund 25.000 Einsatzkräfte eine Fluthilfemedaille und eine dazugehörige Urkunde. Aus den anderen Bundesländern werden rund 18.000 Einsatzkräfte ausgezeichnet. Die Auszeichnung erhalten beispielsweise Helferinnen und Helfer der Feuerwehren, der Hilfsorganisationen, der Integrierten Leitstellen, der ADAC Luftrettung, der Psychosozialen Notfallversorgung sowie der Polizei. Einsatzkräfte des Bundes, etwa von THW, Bundeswehr und Bundespolizei, erhalten eine Würdigung seitens der Bundesregierung.



Bei der Verleihung der Fluthilfemedaille des Landes Rheinland-Pfalz im großen Sitzungssaal des Homburger Forums. Foto: Sandra Brettar

## Seligsprechung der Familie Ulma im Partnerkreis Lancut

### Der Saarpfalz-Kreis war hautnah dabei

Markowa, ein Dorf im Südosten Polens im Kreis Lancut gelegen, einem Partnerkreis des Saarpfalz-Kreises, das bislang eher unbekannt war. In Markowa lebten Jozef und Wiktorina Ulma mit ihren sechs Kindern. Das Ehepaar versteckte während der deutschen Besetzung Polens im Zweiten Weltkrieg trotz drohender Lebensgefahr zwei jüdische Familien, um sie vor dem Holocaust zu retten. Jozef und seine hochschwängere Frau Wiktorina wurden jedoch verraten und mit ihren sechs Kindern und den acht Juden, die sie versteckt hatten, am 24. März 1944 erschossen. Anderen Mitmenschen in Markowa gelang es, noch 21 Juden zu retten. 2016 wurde am Ort, wo die Familie damals lebte, ein Museum eröffnet, das an polnische Bürgerinnen und Bürger erinnert, die ihr Leben für die Rettung von Juden vor dem Holocaust riskierten oder verloren. An der Wand vor dem Museum sind Tafeln mit den Namen der Mitmenschen angebracht, die Juden retteten, während beleuchtete Tafeln auf dem Vorplatz an diejenigen erinnern, die bei der Rettung von Juden ihr Leben verloren haben. Wegen der Vielzahl der Personen sind nur diejenigen genannt, die sich auf dem Gebiet der heutigen Woiwodschaft Podkarpackie gegen die Verfolgung und Ermordung von Juden stellten.

Das nach der Familie Ulma benannte Museum und Markowa waren am 10. September 2023 Ort der Seligsprechung der Familie, nachdem Papst Franziskus im Dezember 2022 in einem Dekret das Martyrium des polnischen Ehepaars und seiner sieben Kinder anerkannt hatte. Die Geburt des siebten Kindes muss während der Hinrichtung eingesetzt haben.

An diesem im polnischen Partnerkreis Lancut einmaligen Ereignis, bei dem höchste Amtsträger aus Kirche und Politik vertreten waren, nahmen auf Einladung von Landrat Adam Krzyszton Landrat Dr. Theophil Gallo, die langjährigen Kreistagsmitglieder Dieter Knicker und Roland Engel sowie die Europabeauftragte Dr. Violetta Frys teil. Bereits am Vortag versammelten sich zum Auftakt unweit des Museums der Familie Ulma tausende Menschen, darunter viele geistliche und politische Repräsentanten.

Zu den offiziellen Rednern gehörte auch Landrat Dr. Theophil Gallo, der im Anschluss dem Erzbischof von Przemyśl, Adam Szal, eine Urkunde - die Gemeinsame Erklärung der kommunalen Vertreterinnen und Vertreter der Städte Bexbach, Blieskastel, Homburg und St. Ingbert sowie der Gemeinden Gersheim, Kirkel und Mandelbachtal sowie des Saarpfalz-Kreises - überreichte. Die Übergabe erfolgte ausdrücklich auch im Namen des Präsidenten des Deutschen Landkreistages, Landrat Reinhard Sager: „Die Gemeinsame Erklärung ist ein Zeichen der Anteilnahme, des Respekts und der Anerkennung der Familie Jozef und Wiktorina Ulma und ihrer sieben Kinder aus der Gemeinde Markowa im Landkreis Lancut. Sie dokumentiert die gemeinsame Verantwortung und die Verpflichtung unserer weiteren grenzüberschreitenden partnerschaftlichen und freundschaftlichen Zusammenarbeit im Sinne des Internationalen Bündnisses für Frieden und Zusammenhalt in Europa vom 4. Juli 2022 und der Proklamation der Dekade der Jugend und der Erinnerung vom 12. Mai 2023.“ So Dr. Gallo in seiner Rede.

In der eigens für diesen besonderen Anlass verfassten Urkunde erklären der Landrat und die Bürgermeister der Städte und Gemeinden des Saarpfalz-Kreises als Mitunterzeichner, dass sie das Schicksal der Familie Ulma als Mahnmal für die aktive Pflege einer Erinnerungskultur im Auftrag des Friedens verstehen.

Im Sinne ihrer kommunalen Verantwortung sehen sie sich in der Pflicht, in enger Zusammenarbeit mit dem Partnerkreis Lancut die Erinnerung an die gemeinsame Vergangenheit wachzuhalten und durch gezielte Aufklärungsarbeit und Förderung des grenzüberschrei-

tenden Austauschs zu verhindern, dass sich solche oder ähnliche Verbrechen an der Menschheit, wie sie der Familie Ulma angetan wurden, wiederholen.

Dabei soll die Erinnerungsarbeit der Woiwodschaft Podkarpackie und des Partnerlandkreises Lancut als Vorbild dienen.

Die Rede des saarpfälzischen Landrates wurde aufmerksam verfolgt. „Stellvertretend für die Millionen Opfer von Terror und Krieg dürfen wir diese neun Menschen der Familie Ulma niemals vergessen. Auf Basis der heutigen Seligsprechung wollen wir stets und im Gedenken an sie in ihrem Namen handeln und Verantwortung übernehmen gegenüber der Jugend und allen Mitmenschen. Wir müssen sie anleiten und dafür sensibilisieren, dass wir alle der Verantwortung gerecht werden, die aus den Verbrechen unserer Vorfäter erwachsen ist“, so Dr. Gallo in seiner Rede.

Die feierliche Messe tags darauf mit der Zeremonie der Seligsprechung in Markowa verfolgten über 30.000 Menschen vor Ort. Papst Franziskus war per Videoübertragung aus dem Vatikan zugeschaltet. Kardinal Marcello Semeraro leitete das besondere kirchliche Fest, an dem die Delegierten des Saarpfalz-Kreises ebenfalls teilnahmen. „Die Geschichte der Familie Ulma und das heutige Museum in Markowa im Partnerlandkreis Lancut sollte für uns eine besondere Bedeutung haben“, so Landrat Gallo.

Als erste und wichtigste Station der ersten Delegationsreise des Saarpfalz-Kreises nach Lancut im August 2019 symbolisiert das Museum auf einzigartige Weise die Grundlage einer Freundschaft und die Verständigung auf gemeinsame Werte der Zusammenarbeit. Den beiden Landräten der Partnerkreise liegt es sehr am Herzen, die Ereignisse der Vergangenheit mit Bedacht und Rücksicht auf individuelle Schicksale und Geschichtswahrnehmungen anzusprechen und die Thematik durch gemeinsame Projekte der Jugend- und Erinnerungsarbeit für die Bürgerinnen und Bürger ihrer beider Länder bewusst und zugänglich zu machen.

Ziel ist es, einen gemeinsamen historischen Hintergrund zu schaffen und zu bewahren, der das Geschehene zwar leider nicht ungeschehen zu machen vermag, der jedoch die Schattenseiten der Vergangenheit auch nicht ausblendet, das Unsagbare sagbar werden lässt und in konstruktivem Austausch die Entwicklung eines gemeinsamen Leitbildes für ein weiterhin friedvolles Miteinander in einem geeinten Europa ermöglicht.

Informationen zu den Kreispartnerschaften und zur Europaarbeit des Saarpfalz-Kreises sind bei der Leiterin der Stabsstelle Europa, Dr. Violetta Frys, unter der Telefonnummer 06841 / 104-8273 oder unter den E-Mail-Adressen europa@saarpfalz-kreis.de sowie violetta.frys@saarpfalz-kreis.de erhältlich.



Landrat Dr. Theophil Gallo überreicht Erzbischof Adam Szal die gemeinsame Erklärung der kommunalen Vertreterinnen und Vertreter der Städte und Gemeinden des Saarpfalz-Kreises. Foto: Roman Lyko

## Nichtamtliche Mitteilungen



## Veranstaltungen



### 25. Kirkeler Hobbyausstellung in der Dorfhalle in Kirkel-Limbach am 11. und 12. November 2023

Der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V. lädt am **11. und 12. November 2023** herzlich zur **25. Kirkeler Hobbyausstellung in die Dorfhalle** in Kirkel-Limbach ein.

Auch in diesem Jahr präsentieren wieder zahlreiche Hobbykünstler, -handwerker und Vereine – überwiegend aus der Gemeinde Kirkel selbst, aber auch einzelne von jenseits der Gemeindegrenze – ihre Werke.

Durch die Vielfältigkeit der Arbeiten erhalten die Besucher einen breiten Überblick über das Freizeitschaffen in Kirkel und Umgebung. Zu sehen sind verschiedene Arten von Hand- und Bastelarbeiten, Kunstwerke und vieles, vieles mehr.

Lassen Sie sich überraschen!

Sie können sich bei den Ausstellern nicht nur über deren Hobbies und Werke informieren. Sammeln Sie Inspirationen für Ihre eigene Freizeitgestaltung und schauen Sie den kreativen Köpfen auch mal über die Schulter! Einzelne Aussteller werden ihren Schaffensprozess an ihren Ständen demonstrieren.

Die ausgestellten Werke können auch käuflich erworben werden.

Denken Sie daran, dass Weihnachten vor der Tür steht. Sicherlich finden Sie hier das eine oder andere handgemachte Unikat als besonderes Geschenk.

Außerdem bietet der Heimat- und Verkehrsverein wieder eine große Tombola an.

Zu gewinnen gibt es unter anderem tolle Arbeiten der Aussteller sowie Geldpreise.

Die Lose kosten 1,- € das Stück.

Die Auslosung findet am Sonntag, dem 12. November 2023, um 16:00 Uhr statt.

Die Gewinne können auch noch nach der Ausstellung beim Heimat- und Verkehrsverein abgeholt werden.

Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt.

**Eröffnung: am Samstag, dem 11. November 2023, um 11:00 Uhr.**

**Öffnungszeiten:**

**Samstag, 11. November, und Sonntag, 12. November, jeweils von 11:00 Uhr bis 17:00 Uhr.**

**Der Eintritt zur Ausstellung ist frei.**

Merken Sie sich diesen Termin vor und besuchen Sie uns auf der 25. Hobbyausstellung in der Dorfhalle in Kirkel-Limbach, Gartenstraße 30.

Dominik Hochlenert

1. Vorsitzender Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.

## Abenteuer in Süd-Namibia und in der Kalahari am 21.11.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Fremde Länder, Kulturen und Menschen in Kirkel“ laden **am Dienstag, dem 21. November, um 19 Uhr** das Bildungszentrum der Arbeitskammer Kirkel und die „Freunde des Abenteuermuseums e. V.“ zu einer Live-Fotoreportage über Süd-Namibia und die Kalahari ein.

Referieren werden die in Quierschied wohnhaften Silvia und Werner Herrmann. Beide haben in den letzten Jahren viele ungewöhnliche Reisen nach Afrika unternommen.

Auf den Reisen nach Sambia, Botswana und Namibia hatten sie immer wieder die Gelegenheit, in die Kalahari einzutauchen, sie immer wieder neu zu entdecken.

So auch bei ihrer letzten Reise quer durch Süd-Namibia.

Der neue Reisebericht beginnt im Naukluftgebirge, dessen Stille und endlose Weiten sie zu Fuß auf verschiedenen Trails erlebt haben.

Ganz anders waren Silvia und Werner in der Namibwüste unterwegs. Die Fotos von Sossusvlei und den Dünen der Namib bedürfen keiner Erläuterung, um den Betrachter in den Bann zu ziehen.

Auf dem weiteren Weg durch die Tiras- und Ausberge zum Oranje-River ist ersichtlich, wie sehr das südliche Namibia unter der seit sieben Jahren andauernden ungewöhnlichen Trockenheit leidet.

Nördlich des Fish-River-Canyons wird der Zuschauer mit Erreichen des Mesosaurus-Camps und einem Wald aus 5.000 Köcherbäumen erstmals in die Kalahari geführt.

Die Kalahari hat landschaftlich einen einzigartigen Zauber aus Einsamkeit, Stille, endloser Weite, ungeheuren Wolkenformationen, blau-rottem Abendhimmel und sternenklaren Nächten.

Das Klima dieser Dornenbusch- und Trockensavanne ist gekennzeichnet durch lange Trockenperioden, die ihr einen wüstenähnlichen Charakter verleihen.

Und genau so präsentiert sich der Kgalagadi-Transfrontier-Park im Dreiländereck Namibia-Südafrika-Botswana: große Teile des Großwides sind nach Norden abgewandert.

Im Vortrag erfolgt nun ein Zeitsprung, denn in Teilen der Zentralkalahari im Norden Botswanas öffnete der Himmel im Januar 2017 seine Schleusen.

Unsere Reiseberichterstatter waren vor Ort und konnten miterleben, wie sich diese wüstenhafte Landschaft innerhalb weniger Tage in ein grasiges grünes Blütenmeer verwandelte.

Es präsentierte sich ein Ökosystem von faszinierender Schönheit.

Der Tierreichtum war plötzlich nicht mehr zu überbieten und es spielten sich sensationelle Szenen vor der Kamera ab.

Auch die Begegnung mit den bestens an die schwierigen Lebensbedingungen der Kalahari angepassten San bleibt unvergesslich.

Den Abschluss des Vortrages bilden der Moremi-Nationalpark und das Okavongo-Delta, beide im Norden der Kalahari gelegen und wegen ihres Wasser-, Tier- und Vegetationsreichtums eher untypische Regionen der Kalahari.

Nun sind Silvia und Werner Herrmann wieder zurück mit interessanten Anekdoten und Fotos von einzigartigen Landschaften und einer faszinierenden Pflanzen- und Tierwelt, die sie Ihnen am 21. November 2023 mit Begeisterung präsentieren werden.

**Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung unter der Telefonnummer 06849 / 909 oder per E-Mail an kultur.bzk@arbeitskammer.de notwendig.**

Der Eintritt ist wie immer frei. Die Referenten sammeln Spenden für ein soziales/karitatives Projekt, das sie unterstützen.

Nähere Informationen finden Sie unter [www.bildungszentrum-kirkel.de](http://www.bildungszentrum-kirkel.de).



Gepardenfamilie in der Kalahari

Foto: W. Herrmann

## Jugend-Info



### Fahrt mit der Jugendpflege des Saarpfalz-Kreises am 26. November ins Saarländische Staatstheater

#### „Der Lebkuchenmann“

Zum Jahresausklang findet auch dieses Mal die von der Jugendpflege des Saarpfalz-Kreises organisierte Fahrt ins Saarländische Staatstheater in Saarbrücken statt.

Aufgeführt wird die Geschichte „Der Lebkuchenmann“ von David Wood.

Für den Kuckuck einer Kuckucksuhr kann es ganz schön gefährlich werden, heiser zu sein, denn schnell schmeißen Menschen kaputte Dinge in den Müll. Doch zum Glück ist Herr von Kuckuck nicht allein. Herr Salz und Frau Pfeffer sowie der frisch gebackene Lebkuchenmann helfen gern.

David Woods fantasievolles Kinderstück mit viel Musik ist ein großes Plädoyer für ein mutiges und freundschaftliches Miteinander – denn wer sehnt sich nicht nach echten Freunden?

**Am Sonntag, dem 26. November,** geht es für insgesamt 21 Kinder ab sechs Jahren in Homburg mit der Deutschen Bahn um 09:30 Uhr, ab St. Ingbert um 9:45 Uhr, los.

Die Aufführung beginnt um 11 Uhr

Der Teilnehmerbeitrag beträgt sieben Euro.

Anmeldungen bitte an Beate Hussong, telefonisch unter Tel.: 06841 / 104-8152 oder per E-Mail an [Beate.Hussong@saarpfalz-kreis.de](mailto:Beate.Hussong@saarpfalz-kreis.de).



## Einladung zur 7. Sitzung des Seniorenbeirates der Gemeinde Kirkel für die Legislaturperiode 2019 - 2024

Sehr geehrte Damen und Herren, die Seniorenbeauftragte der Gemeinde Kirkel lädt zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates der Gemeinde Kirkel herzlich ein. Die Sitzung findet statt

**am Mittwoch, dem 15. November 2023, um 17:00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Kirkel, Hauptstraße 12.**

### Tagesordnung:

1. Begrüßung,
2. Vorstellung Clara Hähne (neue Mitarbeiterin des Sozialbüros),
3. gesellschaftlicher Umgang mit dem Älterwerden der Menschen,
4. Rückblick auf das Jahr 2023; Ideen und Anregungen für das kommende Jahr 2024,
5. Verschiedenes.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Mit freundlichen Grüßen

Leonore Conrad

## Einladung zur Veranstaltung „Kaffee, Kuchen und Sicherheit“ am 21.11.

**Kaffee, Kuchen & Sicherheit**

**KAFFEE & KUCHEN**

Nutzen Sie die gemütliche Runde, um schöne Gespräche zu führen und Ihre Fragen rund um das Thema "Sicherheit" zu stellen

**SICHERHEIT**

Erhalten Sie wichtige Informationen und Ratschläge, um vor allem in der bevorstehenden dunklen Jahreszeit den Alltag sicher zu bewältigen

**UNSERE SENIORENSICHERHEITSBERATER INFORMIEREN AM 21.11.2023 UM 16 UHR IM RATSSAAL IN LIMBACH**

Unsere Seniorensicherheitsberater und das Sozialbüro laden Sie herzlich ein, an der Veranstaltung „Kaffee, Kuchen und Sicherheit“ teilzunehmen.

Vor allem in der bevorstehenden dunklen Jahreszeit, geprägt von Weihnachtsmärkten und Konzerten oder Theaterstücken, ist besondere Vorsicht geboten.

Doch wie können Sie sich vorbereiten und schützen?

Genau diese Frage wird Ihnen von unserem Seniorensicherheitsberater Ralf Stephan und von der Beraterin Helga Bockelt erklärt.

Nutzen Sie also schöne Gespräche und eine warme Tasse Kaffee, um wichtige Informationen zu erhalten und individuelle Fragen zu stellen.

**Wann? 21.11.2023, 16 Uhr**

**Wo? Ratssaal Limbach**

**Thema? Sicherheit in der dunklen Jahreszeit**

Sagen Sie gerne zur besseren Planung in unserem Sozialbüro Bescheid, ob Sie an dieser Veranstaltung teilnehmen möchten (Tel.: 06841 / 8098-15).

Sie sind aber auch ohne Anmeldung herzlich willkommen!

## Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt

### Worte der Bibel

Selig sind, die Frieden stiften; denn sie werden Gottes Kinder heißen. Matthäus 5,9

### Worte des Lebens

Wie schnell sich ein „nicht jetzt“ in ein „niemals“ verwandelt. Martin Luther, 1483 – 1546, dt. Theologieprofessor und Urheber der Reformation

### Pfarramtsteam:

#### Pfarramt 1:

Pfarrerin Christiane Härtel, Theobald-Hock-Platz 4

Tel.: 06841 / 80286

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de

Homepage: www.ev-kirche-limbach-altstadt.de

#### Pfarramt 2:

Pfarrerin Bärbel Ganster-Johnson, Bliestalstr. 39, 66450 Bexbach

Tel.: 06826 / 2784

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.2@evkirchepfalz.de

**Bürozeiten im Pfarramt 1 – Sekretärin: Silke Steinfeltz, Tel.: 06841 / 80286**

Die Öffnungszeiten des Pfarramtes sind:

dienstags von 15:30 Uhr – 17:30 Uhr,

mittwochs von 9:00 Uhr – 12:00 Uhr,

freitags von 9:00 Uhr – 12:00 Uhr.

**Aktuelle Informationen** finden Sie auch auf

- unserer Homepage unter [www.ev-kirche-limbach-altstadt.de](http://www.ev-kirche-limbach-altstadt.de),
- der Homepage des Dekanats unter [www.prot-dekanat-homburg.de](http://www.prot-dekanat-homburg.de),
- der Homepage unserer Landeskirche unter [www.evkirchepfalz.de](http://www.evkirchepfalz.de).

### Gottesdienst am drittletzten Sonntag des Kirchenjahres, 12.11.2023

10:00 Uhr, Elisabethkirche Limbach, Pfarrerin Härtel

Die Kollekte ist bestimmt für die Arbeit der Kirchengemeinde.

### Neues von der Kinderkirche:

Thema der letzten Kinderkirche war der Reformationstag.

Halloween kennen mittlerweile alle Kinder, doch die eigentliche Bedeutung des 31. Oktobers lernten die Mädchen und Jungs zwischen 6 und 10 Jahren an diesem Samstagvormittag auf spielerische Weise näher kennen.

In einer Mitmachgeschichte reisten sie zurück ins Mittelalter, hörten von Martin Luther und erfuhren von seinem Leben. Mit seiner Bibelübersetzung ins Deutsche und der Erfindung des Buchdrucks erreichte die Bibel fortan viele Menschen.

Die Kinder druckten anschließend selbst mit Buchstabenstempeln und konnten dann ihre Ergebnisse mit nach Hause nehmen.

Die nächste Kinderkirche findet **am Samstag, dem 11. November 2023, um 10 Uhr** im Jochen-Klepper-Haus in Kirkel statt.

Passend zu diesem Tag werden wir uns mit St. Martin beschäftigen und die Geschichte kreativ festhalten.

Einfach vorbeikommen! Wir freuen uns auf Euch!

Kinderkirche feiern wir **immer am zweiten Samstag eines Monats.**

Auch **am Samstag, dem 9. Dezember 2023, um 10 Uhr** laden wir alle interessierten Kinder zu einem adventlichen Thema ins Jochen-Klepper-Haus ein.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung bei B. Baus (Tel.: 0177 / 7872244), S. Eder (Tel.: 06841 / 81065) oder T. Klaus (Tel.: 06849 / 181547) wünschenswert.

Aber auch ohne Voranmeldung ist jedes Kind herzlich willkommen. Ab 2024 werden wir den Kindergottesdienst abwechselnd in Kirkel und in Limbach halten.

Nähere Informationen dazu können Sie rechtzeitig den Kirkeler Nachrichten entnehmen.

### Atempause

**ökumenische Andachten – Impulse – Gebete – Lieder**

**mittwochs im Advent, jeweils um 19:00 Uhr**

Die prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt und die Pfarrei Heilige Familie Bliestal laden auch dieses Jahr wieder ein zur „Atempause“ zum Adventsthema „Hoffnung unter uns“, und zwar:

**Mittwoch, 06.12.2023, Kirche Christ König**

**Mittwoch, 13.12.2023, Elisabethkirche von Bodelschwingsche Stiftungen Bethel bedanken sich für Ihre Sachspenden!**

In den vergangenen Tagen erreichte uns ein Dankesbrief aus Bethel. Die Kleiderspenden sind unverehrt in Bethel eingetroffen.

Durch Ihre Mithilfe werden wichtige Arbeitsplätze für behinderte Menschen gesichert und bedürftigen Mitmenschen wird eine Freude gemacht.

Die Spenden tragen dazu bei, Menschen in Bethel ein Einkaufserlebnis zu erschwinglichen Preisen zu ermöglichen.

Für die Unterstützung bedankt sich Herr Pastor Ulrich Pohl von der von Bodelschwingschen Stiftung sehr herzlich.

### Konzertankündigung:

**Harfenkonzert am Samstag, dem 11.11.2023, 17:00 Uhr, in der Elisabethkirche Limbach.**

Zusammen mit einem Harfenduo und Solisten machen wir eine Herbstwanderung.

Sie werden hören, wie die Herbstblätter fallen („Feuille d'automne“) und durch die Luft wirbeln, werden u. a. von Christoph Pampuch

„Zerzauste(r) Libelle“ durch Donner und Sturm geführt und hören irische Traditionals wie „The Wild Geese“ und vieles mehr. Wir freuen uns auf interessierte Zuhörerinnen und Zuhörer. Der Eintritt ist frei. Über eine Spende würden wir uns freuen.

**Termine unserer Gruppen und Kreise:**

**Kirchenchor:**

immer dienstags, 20:00 Uhr, Theobald-Hock-Haus (THH)

**Frauenbund Limbach (Ökumenisches Frauentreffen):**

Mittwoch, 22.11.2023, 14:30 Uhr – 16:30 Uhr, THH

**Frauenbund Altstadt:**

Mittwoch, 15.11.2023, 15:00 Uhr – 17:00 Uhr, Feuerwehr Altstadt

**Presbyteriumssitzung:**

Donnerstag, 30.11.2023, 19:30 Uhr, THH

**Konfi-Unterricht:**

Freitag, 24.11., 16:00 Uhr – 17:30 Uhr, THH

**Präpi-Unterricht:**

Freitag, 01.12., 16:00 Uhr – 17:30 Uhr, THH

**Prot. Netzwerk:**

**Samstag, 09.12.2023, 19:00 Uhr: Soiree in der Ev. Kirche Walsheim**  
„Macht hoch die Tür, die Tor macht weit“ – Advents- und Weihnachtsslieder mit

Hans, Daniel und Simon Bollinger.

Nach dem Konzert können die Besucher noch bei Glühwein und kleinen Leckereien neben der Kirche die weihnachtliche Stimmung nachklingen lassen.

Eintritt frei, Spenden erwünscht.

**Kontakt - Gemeindebezirk Limbach**

Pfarramt 1: Tel.: 06841 / 80286 – Pfarrerin Härtel

Kirchendienst: Dieter Hock, Tel.: 06841 / 89377

**Theobald-Hock-Haus Limbach: zur Zeit kein Anschluss**

Vermietung THH: Elke Neu-Schuler, Tel.: 0176 / 43429046 & Patrizia Hexel, Tel.: 06841 / 8179500 Hausmeister THH: Patrick Ferrang, Tel.: 0163 / 2556976

Prot. KiTa „Pustebblume“ Limbach: Tel.: 06841 / 980050

Prot. Frauenbund: Ingrid Becker, Beethovenstr. 25, Tel.: 06841 / 80416

Kirchenchor: Marianne Hofbald, Tel.: 06841 / 89444

Ökum. Sozialstation Homburg - Kirkel gGmbH: Tel.: 06841 / 61660, Rufbereitschaft: 0163 / 6166060

**Kontakt - Gemeindebezirk Altstadt**

Pfarramt 2: 06826 / 2784 – Pfarrerin Ganster-Johnson

Kirchendienst: Ingo Hennchen-Werner, Tel.: 0176 / 84965231

Prot. KiTa „Himmelsgarten“ Altstadt: Tel.: 06841 / 924290

Ev. Frauenbund: Thea Bentz, Ortsstr. 51, Tel.: 06841 / 8393

Kinderkirche: Barbara Baus, Tel.: 0177 / 7872244

## Prot. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel

**Protestantisches Pfarramt:**

Pfarrerin Elisabeth Utech-Kieckhoefel und Pfarrer Ilmar Kieckhoefel: Tel.: 06849 / 264, Internet: [www.protkirchekirkel.de/](http://www.protkirchekirkel.de/), E-Mail: [pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de)

Ev. Frauenbund: Helga Neuschwander, Im Ginkental 3, Tel.: 06849 / 6621

Ev. Kirchenchor: Toni Kobel, Neuhäuseler Str. 9, Tel.: 06849 / 6869

Ev. Jugend: Wolfram Wagner, Friedhofstr. 13, Tel.: 0176 / 22752548

Ev. Posaunenchor: Matthias Schwarz, Eisenbahnstr. 14, Tel.: 06849 / 5569837

Ökum. Frauengruppe: Sabine Grützner, Am Steinhügel 2, Tel.: 06849 / 609968

Kirchendienerin: Nathalie Hermann, Akazienweg 14, Tel.: 06849 / 600971, Vertretung: Iris Peitz, Tel.: 06849 / 6373

Protestantische Kindertagesstätte, Triftstr. 8, Leiterin Frau Julia Schäfer, Tel.: 06849 / 901990

Jochen-Klepper-Haus, Triftstraße 8, Tel.: 06849 / 6099278

Belegung Gemeindehaus: Marion Kiefer, Tel.: 06849 / 91050

Kinderkirche: Tanja Klaus, Tel.: 06849 / 181547

## Gottesdienste

Der Gottesdienst **am Sonntag, dem 12. November**, beginnt um 10 Uhr in der Friedenskirche und wird von Pfarrerin Elisabeth Utech-Kieckhoefel und Pfarrer Ilmar Kieckhoefel gehalten.

Der zentrale Buß- und Bettagottesdienst der Region findet am Mittwoch, dem 22. November, um 19 Uhr in der Elisabeth-Kirche in Limbach statt. Die Predigt wird gehalten von Pastoralreferent Steffen Glombitza (Umweltbeauftragter der Diözese Speyer).

**Kindergruppe „Die Heinzelmännchen“**

Die Gruppenstunde der Kindergruppe „Die Heinzelmännchen“ findet **freitags von 16:30 Uhr – 18:00 Uhr in den Jugendräumen im Jochen-Klepper-Haus** statt.

Alle Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren sind herzlich dazu eingeladen.

**Programm:**

10.11.: Nudeln und Soßen selbst gemacht

17.11.: Lebkuchen backen

24. - 26.11.: Fahrt nach Tholey

01. + 08.12.: Thema Brasilien

15.12.: Nachtwanderung

**Kinderkirche**

Thema der letzten Kinderkirche war der Reformationstag. Halloween kennen mittlerweile alle Kinder, doch die eigentliche Bedeutung des 31. Oktobers lernten die Mädchen und Jungs zwischen 6 und 10 Jahren an diesem Samstagvormittag auf spielerische Weise näher kennen.

In einer Mitmachgeschichte reisten sie zurück ins Mittelalter, hörten von Martin Luther und erfuhren von seinem Leben. Mit seiner Bibelübersetzung ins Deutsche und der Erfindung des Buchdrucks erreichte die Bibel fortan viele Menschen.



**König**  
- Dächer & Fassaden  
- Klempnerarbeiten  
...Schöne Dächer  
Andreas König, Dachdeckermeister, 66459 Kirkel-Limbach  
Telefon 0 68 41 / 98 27 37

Die Kinder druckten anschließend selbst mit Buchstabenstempeln und konnten dann ihre Ergebnisse mit nach Hause nehmen.

Die nächste Kinderkirche findet **am Samstag, dem 11. November 2023, um 10 Uhr im Jochen-Klepper-Haus** in Kirkel statt.

Passend zu diesem Tag werden wir uns mit St. Martin beschäftigen und die Geschichte kreativ festhalten.

Einfach vorbeikommen! Wir freuen uns auf Euch.

Kinderkirche feiern wir **immer am zweiten Samstag eines Monats. Auch am Samstag, dem 9. Dezember 2023, um 10 Uhr** laden wir alle interessierten Kinder zu einem adventlichen Thema ins **Jochen-Klepper-Haus** ein.

Aus organisatorischen Gründen ist eine Voranmeldung bei B. Baus (Tel.: **0177 / 7872244**), S. Eder (Tel.: **06841 / 81065**) oder T. Klaus (Tel.: **06849 / 181547**) wünschenswert.

Aber auch ohne Voranmeldung ist jedes Kind herzlich willkommen.

Ab 2024 werden wir den Kindergottesdienst abwechselnd in Kirkel und Limbach halten. Nähere Informationen dazu können Sie rechtzeitig den Kirkeler Nachrichten entnehmen.

**Evang. Frauenbund**

Liebe Frauen, unsere nächste **Frauenstunde ist am 16. November um 15 Uhr im Jochen-Klepper-Haus.**

Pfarrerin Elisabeth Utech-Kieckhoefel wird uns Bilder aus ihrer Heimat Brasilien zeigen.

Ich freue mich auf Euer Kommen!

Eure Helga Neuschwander

## Pfarrei Heilige Familie Blieskastel

[www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

**Gottesdienstordnung vom 10.11. bis zum 22.11.2023**

### 10.11., Freitag:

17:00 Uhr Niederwürzbach: **St. Martin**

18:00 Uhr Limbach: **St. Martin**

### 11.11., Samstag:

17:00 Uhr Bierbach: **St. Martin**

17:30 Uhr Alschbach: **St. Martin**

18:00 Uhr Niederwürzbach: Eucharistiefeier

### 12.11., Sonntag:

09:00 Uhr Bierbach: Eucharistiefeier, im Anschluss Fair-Verkauf

10:30 Uhr Lautzkirchen: Eucharistiefeier

10:30 Uhr Limbach: Eucharistiefeier, Stiftsmesse für Maria Welsch und Angehörige, Amt für Klaus Wittinger (Jgd)

### 15.11., Mittwoch:

09:00 Uhr Kirkel-Neuhäusel: Eucharistiefeier

### 16.11., Donnerstag:

10:00 Uhr Limbach/ASB-Seniorenzentrum: Wortgottesfeier

18:00 Uhr Niederwürzbach: Eucharistiefeier

### 18.11., Samstag:

15:00 Uhr DRK/Lautzkirchen: Auch da!?-Gottesdienst für Kids

18:00 Uhr Niederwürzbach: Eucharistiefeier, anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal, Amt für Robert Wauschek (Jgd)

### 19.11., Sonntag:

09:00 Uhr Alschbach: Eucharistiefeier

10:30 Uhr Limbach: Eucharistiefeier

18:30 Uhr Niederwürzbach/kathol. Kirche: Taizé-Andacht

### 22.11., Mittwoch:

09:00 Uhr Eucharistiefeier

### Kollekte:

Am Wochenende 18. / 19. November 2023 ist **Allgemeiner Diaspora-Opfertag**.

**Seelsorgegespräche** können jederzeit vereinbart werden. Sie erreichen das Pastoralteam über die Nummer des Pfarrbüros und am Wochenende **auf dem Notfallhandy (Tel.: 0151 / 14879654)**.

**Pastoralteam:**

Pfarrer Eric Klein, Kaplan Hartmann Ouedraogo, Pastoralreferent Steffen Glombitza, Pastoralreferentin Isabelle Blumberg: **Kontakt über Pfarrbüro Lautzkirchen.**

**Kontakt:**

Pfarrer-Peter-Straße 1, 66440 Blieskastel, Telefon: 06842 / 4628, Fax: 06842 / 52090, E-Mail: [pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de), Homepage: [www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de). Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do.: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr. Darüber hinaus sind auch Termine nach vorheriger Vereinbarung möglich!

## Ökumenisches Frauentreffen in Limbach

Das nächste Treffen ist am 22. November um 14:30 Uhr im Theobald-Hock-Haus.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen!

## Adventskalender

Der Essener Adventskalender wird in allen Gemeinden nach den Gottesdiensten zum Preis von 4,50 € zum Kauf angeboten.

## Segensgottesdienst für Trauernde

Am Donnerstag, dem 23. November bieten wir im Pfarrheim, großer Saal, in Lautzkirchen um 18:00 Uhr einen meditativen Segensgottesdienst für trauernde Angehörige an und laden Sie hierzu herzlich ein. Wir bitten Sie, Ihre Teilnahme im Pfarrbüro anzumelden (Tel.: 06842 / 4628).

## Herzliche Einladung zum Bibliolog

Wann: Mittwoch, 29.11.2023,

Beginn: 18:45 Uhr

Einführung mit Gabriele Heinz

Wo: Kleiner Pfarrsaal in Lautzkirchen

Bitte anmelden bei Pastoralreferentin Isabelle Blumberg (Tel.: 06842 / 4628 oder E-Mail: isabelle.blumberg@bistum-speyer.de).

## Auch da!? - Gottesdienst für Kids

Am 18. November um 15:00 Uhr treffen wir uns in den Räumlichkeiten des DRK Lautzkirchen (Florianstraße 15).

Nach dem Gottesdienst werden wir dort Einiges über die Arbeit des DRK erfahren, zu der ein großes auch ehrenamtliches Engagement gehört, bei dem Menschen in verschiedenen Situationen anderen Menschen helfend zur Seite stehen.

Für den Auch da!? - Gottesdienst für Kids bitte ich um Anmeldung bis zum 15. November per E-Mail bei mir unter Isabelle.blumberg@bistum-speyer.de).

## Zeugen Jehovas

### Gottesdienste der Zeugen Jehovas,

Königreichssaal Bierbach an der Blies, Pfalzstraße 16

### Regelmäßige Zusammenkunftszeiten:

Mittwoch (in russisch), Donnerstag und Freitag (in deutsch): jeweils um 19:00 Uhr, Sonntag: 10:00 Uhr und 17:00 Uhr (in deutsch), 13:00 Uhr (in russisch)

Sonntag: 10:00 Uhr: Vortragsthema: „Die Menschenherrschaft - auf der Waage gewogen“.

Wie erfüllt sich Daniel Kapitel 5 Vers 27 heute?

Hierzu auch das Video:

<https://www.jw.org/de/bibliothek/videos/Eine-gute-Botschaft-von-Gott-Videoserie/video-dein-reich-komme/>.

Wachturmstudium, Thema: „Vertraue wie Simson auf Jehova“.

Was können wir von diesem bemerkenswerten Glaubensmenschen lernen?

Mehr dazu:

<https://www.jw.org/de/bibliothek/zeitschriften/wachturm-studienausgabe-september-2023/Vertraue-wie-Simson-auf-Jehova/>.

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Es werden keine Kollekte erhoben. Auf der offiziellen Internetseite [www.jw.org](http://www.jw.org) können Sie die Bibel online lesen und erfahren, wer Jehovas Zeugen sind und was sie glauben. Diese Webseite ist in über 1.070 Sprachen abrufbar.

## Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.

Kirkeler Heimat-Kalender für 2024 ab sofort erhältlich



Der Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V. freut sich sehr, auch für 2024 wieder einen Kirkeler Heimat-Kalender herausgeben zu dürfen. Zwölf schöne historische Ansichten aller Ortsteile führen durch das kommende Jahr. Zu allen gibt es kurze Orts- und Jahresangaben, sofern diese bekannt sind.

Alle Aufnahmen stammen aus dem Archiv des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V., das zahlreiche interessante und historisch wertvolle Fotos, Postkarten und Zeichnungen enthält.

Für 2023 erschien der erste Kalender, der auf großen Anklang stieß. Nun bietet die neue Ausgabe weitere Einblicke in die Sammlung.

Wir bedanken uns besonders bei Renate Hilpert und Doris Leibrock, den Verwalterinnen des Vereinsarchivs, sowie bei Ortrun Reviol, Manfred Näher und Günther Hussong, die Bildmaterial und Informationen aus ihren eigenen Sammlungen beigeuert haben.

Der Wandkalender ist ab sofort für 5,- € in der Geschäftsstelle des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel e. V. im Rathaus, Hauptstraße 10, zu den üblichen Öffnungszeiten und am 11. und 12. November auf der Hobbyausstellung in der Dorfhalle Limbach erhältlich.

Er hat das Format DIN A3/42 x 30 cm.

Wenn also jemand noch auf der Suche nach einem interessanten Kalender für das kommende Jahr ist oder etwas Besonderes zu Weihnachten verschenken möchte, dem empfehlen wir den neuen Kirkeler Heimat-Kalender 2024.

Besitzen Sie Bildmaterial, das Sie dem Heimat- und Verkehrsverein zur Verfügung stellen und eventuell gerne in einem der nächsten Kalender sehen möchten?

Oder haben Sie weitere Informationen zu den Fotos des neuen Kalenders?

Dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Sie erreichen uns während der Öffnungszeiten telefonisch unter 06841 / 8098-40 oder rund um die Uhr per E-Mail an [hvv@kirkel.de](mailto:hvv@kirkel.de).

Dominik Hochlenert

1. Vorsitzender Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e. V.

## ASB Ortsverband Saarpfalz - Leibs Heisje und ASB Seniorendorf Kirkel-Neuhäusel

Am Dienstag, dem 14. November, geht es in der Vortragsreihe von Herrn Thomas Marx um das Thema „Das Wiegenlied – verschwunden und vergessen? Wer kennt es noch?“. Beginn ist um 09:30 Uhr in Leibs Heisje.

Unser Kaffeemittag im Seniorendorf Kirkel findet wieder am 16. und am 30. November statt. Von 15 Uhr bis 17 Uhr laden wir alle Kirkeler Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein, bei Kaffee und Kuchen eine gemütliche Zeit bei uns zu verbringen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Einfach mal vorbeischaun....

Wir geben Ihnen hier einen Überblick über mögliche Unterstützung für Sie im Alltag:

Wir liefern an unsere Kunden an allen Tagen Essen auf Rädern. Für unsere Kunden ist diese Dienstleistung ein wichtiger Beitrag der Versorgung, um in ihrem gewohnten Umfeld verbleiben zu können. Bei Interesse oder Fragen melden Sie sich gerne unter 0157 / 53191117!

Der betreute Mittagstisch in Leibs Heisje ist montags bis freitags von 10:00 Uhr bis 13:30 Uhr geöffnet. Neben einem gemeinsamen Mittagessen wird für unsere Gäste ein abwechslungsreiches Programm angeboten, das Gymnastik, Vorlesen, Singen, Gespräche und Kreatives (auch zu jahreszeitlichen Themen) beinhaltet. Für Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kirkel kann ein Fahrdienst angeboten werden, um den betreuten Mittagstisch zu nutzen. Ansonsten ist es auch möglich, nach vorheriger Anmeldung "nur" zum Mittagessen zu kommen. Anmeldung gerne persönlich in Leibs Heisje oder telefonisch unter 06841 / 981413 (spätestens am Vortag!).

Unsere Betreuungsgruppe "Café sellemols" ist ein Angebot an ältere Menschen: dienstags von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr.

Wir entlasten pflegende Angehörige, auch von Menschen mit beginnender Demenz, mit diesen Angeboten.

Bei bestehendem Pflegegrad können Sie unsere Angebote (betreuter Mittagstisch, Café sellemols und soziale Einzelbetreuung zu Hause) mit der Pflegekasse abrechnen.

## Aus der Gemeinde



### Im Notfall sicher sein

Notfalldose, Notfallausweis sowie Notfallmappe bei der Gemeinde Kirkel im Sozialbüro erhältlich

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Was tun im Notfall?

Wo liegt der Medikamentenplan?

Welche Allergien und welche Krankheiten liegen vor?

Die Lösung steht im Kühlschrank!

Die **Notfalldose** wird in die Kühlschranktür gestellt. Ein Aufkleber an der Außenseite der Tür weist auf die Nutzung der Notfalldose hin.

Durch das Notfallinformationsblatt in der Dose können Ihre Retter direkt alle wichtigen und lebensnotwendigen Informationen erhalten und Ihnen wird bestmöglich geholfen.

Eine solche Notfalldose ist in unserem Sozialbüro zu einem Preis von 3 € erhältlich.

Zusätzlich dazu besteht die Möglichkeit, einen Notfallausweis für Ihren Geldbeutel sowie eine detaillierte Notfallmappe zu erhalten.

Die Aushändigung des Notfallausweises sowie der Notfallmappe ist kostenfrei im Sozialbüro der Gemeinde Kirkel möglich.

Sprechen Sie uns dazu einfach an.

Sollten Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich gerne in unserem Sozialbüro unter der Nummer 06841 / 8098-15.

Hilfereiche Links und weitere Informationen finden Sie hier:

<https://www.notfalldose.de/Notfalldose/>,

[https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen\\_msgff\\_einzeln/Notfallmappe.html](https://www.saarland.de/masfg/DE/service/publikationen/publikationen_msgff_einzeln/Notfallmappe.html).

Außerdem bieten wir Ihnen gerne Beratung zu den verschiedenen Angeboten des ASB im Ortsverband und darüber hinaus an, insbesondere zu Leistungen der Pflegekassen und deren Finanzierungsmöglichkeiten.

Für Beratung und weitere Informationen zu unseren Angeboten melden Sie sich gerne in **Leibs Heisje (Tel.: 06841 / 981413)**.

Wir treffen uns **immer am Mittwochvormittag ab 10:00 Uhr zum Karten-Spiel in Leibs Heisje**. Neue Spielerinnen und Spieler sind herzlich willkommen! Einfach dazu kommen und mitspielen!

### BUND-Ortsgruppe Altstadt-Kirkel-Limbach

Unser nächster **monatlicher Stammtisch**, voraussichtlich der letzte in diesem Jahr, findet **am Donnerstag, dem 16.11.2023, ab 20:00 Uhr** voraussichtlich in Kirkel-Neuhäusel, Kaiserstraße 18 a, statt.

Als Tagesordnungspunkte sind für diesen Abend vorgesehen: Vorstellung bzw. Besprechung unserer abgeschlossenen, laufenden und kommenden Aktivitäten (Exkursionen, Limbacher Sanddüne, Amphibien in Kirkel, BUND-Regionalgruppe Saar-Pfalz, Ausflüge und sonstige Veranstaltungen) und Verschiedenes.

Alle Interessenten sind herzlich zu diesem Stammtisch eingeladen, insbesondere die BUND-Ortsgruppenmitglieder, die bis jetzt den BUND v. a. durch ihren Mitgliedsbeitrag und Spenden unterstützt haben und sich künftig auch eine darüber hinausgehende Mitarbeit vorstellen können. Da je nach Anzahl der Interessenten der Tagungs-ort gewählt bzw. geändert wird, werden alle Interessenten gebeten, sich möglichst bis zum 13.11.2023 anzumelden (z. B. telefonisch über 06849 / 249).

Bei einer überschaubaren, nicht allzu großen Anzahl an Interessenten treffen wir uns in Kirkel-Neuhäusel, Kaiserstraße 18a.

G. Niklas (Tel.: 06849 / 249)

### Förderverein Naturfreundehaus Kirkel e. V.

#### Lieder-Werkstatt am 12.11.2023

Der Förderverein Naturfreundehaus Kirkel lädt gemeinsam mit der Naturfreunde-Sektion Straßenbahn Saarbrücken alle Interessierten **am Sonntag, dem 12. November 2023, von 14:30 Uhr bis ca. 16:30 Uhr** zu einer **Lieder-Werkstatt** ins **Naturfreundehaus** Kirkel (Limbacher Weg 8) ein. Alle, die Spaß am Singen haben, sich in einer Gruppe mit bekannten Liedern beschäftigen oder auch mal etwas Neues ausprobieren wollen, sind hier zum Mitmachen herzlich eingeladen. Bekannte Volkslieder, Lieder aus verschiedenen Jahrzehnten sowie alte und dennoch tagesaktuelle Friedenslieder bilden dabei den Schwerpunkt.

Wer zudem den Singkreis instrumentell begleiten will, sollte gleich seine Gitarre, die Mundharmonika, das Akkordeon o. ä. mitbringen. Die Veranstaltung findet im Ludwig-Diehl-Saal (1. Obergeschoss) statt.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Teilnahme ist kostenlos.

### Pfälzerwald-Verein Kirkel

#### Martinswanderung mit unseren Saargemünder Wanderfreunden am 12.11.

Alle Mitglieder und Freunde werden hiermit zur traditionellen Martinswanderung sehr herzlich eingeladen.

**Wir treffen uns zum Abmarsch am Sonntag, dem 12.11.2023, um 14:30 Uhr am Waldeingang Pfälzerwald-Haus in Kirkel-Neuhäusel.** Mit unseren Saargemünder Wanderfreunden wollen wir eine ca. 5 km lange Wanderung im Kirkeler Wald machen.

Danach sind wir im Pfälzerwald-Haus zu Kaffee und Martinsbrezel eingeladen.

**Die Anmeldung sollte beim Wanderführer Günther Brill (Tel.: 06849 / 1281 oder E-Mail: guenther-brill@kabelmail.de) bis Freitag, 10.11.2023, erfolgt sein.**

Alle Nichtwanderer sind zu dem anschließenden Martinsbrezel-Kaffee herzlich eingeladen!

Die Wanderführer freuen sich über eine rege Teilnahme.

**Informationen erhalten Sie bei Herrn Brill (Tel.: 06849 / 1281).**

### Redaktionsschluss-Vorverlegung 2023

**Vorweihnachtswoche - KW 51 -**  
keine Vorlegung

**Weihnachtswoche - KW 52 -**  
Ausgabe entfällt

Bitte reichen Sie Ihre Berichte zu dem o.g. Termin rechtzeitig ein, später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

### KG Burgnarren

#### 3 x 11 Jahre Jubiläum

Die Burgnarren feiern in der kommenden Session 3 x 11 Jahre Jubiläum.

Auftakt hierzu wird – wie sollte es auch anders sein - **am 11.11.2023 die Sessionseröffnung mit Inthronisation um 18:11 Uhr im Jochen-Klepperhaus** sein.

Neben dem Rahmenprogramm aus Tänzen und Büttreden wird auch die Live-Band „Advocaat Boys & ihr Girl“ spielen.

Für Speis und Trank ist natürlich bestens gesorgt.

Die Burgnarren laden alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich zu ihrem Festakt ein, um gemeinsam in die närrische Jubiläums-Session zu starten.

Der Eintritt ist kostenlos.

**3x11 Jubiläum**  
**K.G. BURGNARREN KIRKEL**  
**SESSIONSERÖFFNUNG UND INTHRONISATION**  
**11.11.2023 18:11 Uhr**  
**Klepperhaus**  
**LIVE MUSIK: ADVOCAT BOYS & IHR GIRL**  
**FÜR SPEIS UND TRANK IST BESTENS GESORGT!**

### 1.000 € Spende für die Grundschule in Kirkel-Neuhäusel

#### Homburger-Adventskalender des Lions-Clubs machte es möglich

Im vergangenen November 2022 wurde unter anderem in der Buchhandlung Hahn der Homburger-Adventskalender des Lions-Clubs Homburg Saarpfalz erfolgreich verkauft.

Damals wie heute wird der Erlös aus dieser Aktion förderungswürdigen Institutionen - vor allem im Saar-Pfalz Kreis - zur Verfügung gestellt.

Und so war es nicht schwer, der Grundschule Kirkel-Neuhäusel im Juni 2023 für ihr Zirkusprojekt 1.000 € zur Verfügung zu stellen.

Wer das Projekt auf dem Schulhof dieser Grundschule mitverfolgen konnte, hat gesehen, dass das Geld überaus sinnvoll „angelegt“ war.

Nun ist wieder November und die Buchhandlung Hahn verkauft - dankenswerter Weise - seit Anfang der zweiten Novemberwoche die Neuauflage des Homburger Adventskalenders 2023. Erneut konnten insgesamt 260 Gutscheine notariell ausgelost hinter den Kalendertüren

„versteckt werden“.



Dank gebührt von meiner Seite aus den Limbacher Geschäftsleuten wie Änderungsschneiderei Paulus, Küchenstudio Erbelding, Vindumi Weinrestaurant und nicht zuletzt Buchhandlung Hahn, die wieder kostenfrei Gutscheine gestiftet haben.

**Die Tradition, zusätzlich einen Crêpe-Gutschein für die Hexennacht-Crêperie beim Kauf eines Kalenders gratis dazubekommen, bleibt auch dieses Jahr erhalten.**

Den Hauptgewinn der vergangenen Jahre konnten wir dieses Jahr nicht mehr anbieten, da Juwelier Rohrbacher in Zweibrücken sein Geschäft schließt. Umso erfreulicher ist es, als neuen Hauptgewinn ein Gourmet-Wochenende für zwei Personen in der Fasanerie Zweibrücken ankündigen zu können.

Reinhard Werner

Rektor a. D. der Grundschule Limbach

## Aus den Ortsteilen



### Ortsteil **Altstadt**



### Schließung der Hugo-Strobel-Halle vom 13.11. bis einschließlich 21.11.

Die Hugo-Strobel-Halle in Altstadt ist **von Montag, dem 13. November 2023, bis einschließlich Dienstag, dem 21. November 2023**, jeweils ganztägig wegen einer Veranstaltung für den Trainings- und Spielbetrieb geschlossen.

Ab Mittwoch, dem 22. November 2023 ist die Halle für den Trainingsbetrieb zu den üblichen Trainingszeiten von den Vereinen wieder nutzbar.

gez.: F. John  
Bürgermeister

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Seniorenfeier Altstadt 2023

In diesem Jahr möchte der Ortsrat unseren Altstadter Senioren wieder einen Seniorennachmittag in Altstadt anbieten.

Er findet **am 12.11.2023 um 14:00 Uhr im Sportheim** statt.

Wie immer gibt es Kaffee und Kuchen und das übliche Angebot an Getränken.

Auch für ein kleines Programm zur Unterhaltung ist gesorgt.

Aber auf jeden Fall bleibt auch noch genügend Zeit für gute Gespräche

Die Mitglieder des Ortsrates würden sich freuen, Sie zu dieser traditionellen Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

Wenn Sie kommen wollen, melden Sie sich bitte bei Ortsvorsteher Peter Voigt unter der Rufnummer 89363.

Alles Gute bis zum 12. November!

Ihr Ortsvorsteher Peter Voigt

#### Weihnachtsschmuck entlang der Ortstraße

Ein Spender hat sich bereit erklärt, dem Ortsrat 30 Weihnachtsbäume für den Weihnachtsschmuck entlang der Ortsstraße zur Verfügung zu stellen.

Der Ortsrat sucht nun Anwohner, die bereit sind, einen Baum vor ihrem Anwesen aufzustellen und weihnachtlich zu schmücken.

Dabei ist zu beachten, dass der Fußgängerverkehr nicht behindert wird.

Es entstehen keine Kosten, außer für den von Ihnen verwendeten Weihnachtsschmuck.

Interessenten melden sich bitte telefonisch bei Ortsvorsteher Peter Voigt unter der Rufnummer **89363**.

Sollte die Zahl der Interessenten die Zahl der vorhandenen Bäume übersteigen, entscheidet das Los.

Die Bäume werden rechtzeitig zur Adventszeit ausgeliefert.

Ich freue mich auf Ihr Interesse.

Herzliche Grüße,

Peter Voigt, Ortsvorsteher

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Altstadt

#### Aktive Wehr: nächste Termine

Freitag,	10.11.2023,	18:00 Uhr:	St. Martinsumzug
Freitag,	17.11.2023,	18:00 Uhr:	Schutzausrüstung
Samstag,	18.11.2023,	09:00 Uhr:	Einsatztraining Atemschutz
Freitag,	24.11.2023,	18:00 Uhr:	Nachtübung TH

#### Jugendfeuerwehr: nächste Termine

Freitag,	10.11.2023,	18:00 Uhr:	Personensuche
Freitag,	24.11.2023,	18:00 Uhr:	Ausleuchten an der Einsatzstelle

### Geflügelzuchtverein Altstadt

Der Geflügelzuchtverein Altstadt richtet die Kreisschau mit angeschlossener Lokalschau **in der Hugo-Strobel-Halle** am Wochenende des **18./19. November 2023** aus. Die Schau ist **an beiden Tagen ab 09:00 Uhr** geöffnet. Wir würden uns freuen, viele Besucher begrüßen zu können.

## Geflügelausstellung

**am 18. und 19. November 2023**

**Kreisschau mit**

**Lokalschau GZV Altstadt**



**Hugo-Strobel-Halle**

**66459 Altstadt**

**Öffnungszeiten: ab 9:00Uhr**

### SV Altstadt

AH:

**DJK St. Ingbert – SV Altstadt:**

**2:6**

Bei regnerischem Wetter fanden nur zehn SVA- Spieler den Weg auf den Hartplatz der DJK St. Ingbert. Trotzdem war man gewillt, dem Spiel von Anfang an seinen Stempel aufzudrücken. Nachdem Peter Bauer zunächst aussichtsreich mehrfach vergab, kam St. Ingbert zu ersten Chancen und nutzte diese auch zum 1:0. Nun war Altstadt wieder am Drücker und es war Sebastian Eberhardt vorbehalten, den Ball aus gut 20 Metern unhaltbar im Knick des St. Ingberter Tors zu versenken. Den Schlusspunkt in Hälfte eins setzte wiederum Sebastian Eberhardt, als ihm mit etwas Glück ein Pressschlag mit dem St. Ingberter Torhüter wieder vor die Füße sprang und danach im leeren Tor untergebracht werden konnte. Noch erwähnt werden muss ein fast Tor von Peter Bauer: Sein Schuss fand nur aufgrund einer großen Pfütze nicht den Weg ins gegnerische Tor. In der Halbzeitansprache fand Interims-Coach Tommy Scherer die richtigen Worte, um sein Team zu motivieren und so sah man in Hälfte zwei einen nie gefährdeten Sieg des SVA. Immer wieder angetrieben vom starken Mittelfeldmotor Dimitri Weber setzte sich der SVA in des Gegners Hälfte fest und nun gelangen auch dem zuvor glücklosen Peter Bauer drei sehenswerte Treffer, wobei mit etwas Zielstrebigkeit auch noch eine höhere Ausbeute zu Buche stehen könnte. Auch Andreas Haak trug sich nach einem 60 Meter-Sprint und einem guten Abschluss noch in die Torjägerliste ein.

Da die Abwehr um Routinier Eugen Schäfer und dem am Spieltag starken Torwart Sebastian Haas nur noch einen Gegentreffer zuließ, gewann die AH am Ende verdient mit 6:2.

**Herren 1:**

**SG Erbach – SV Altstadt:**

**2:3**

Bereits nach rund 20 Sekunden musste unsere Elf den Rückstand hinnehmen. Nach einem Pass in die Spitze legte der Erbacher Stürmer quer und Dominik Berni unterlief ein wohl vermeidbares Eigentor, beim Versuch, zu klären. In der Folge wurde das Spiel jedoch nicht besser, denn beide Mannschaften hatten auf dem seifigen Gelände zu kämpfen und mehrfach machte sich hierbei die falsche Schuhwahl bemerkbar. Man war die spielbestimmendere Mannschaft, jedoch ohne sich klare Chancen herauszuarbeiten. Kurz vor dem Halbzeitpiff musste Johannes Bauer jegliches Können zeigen, um einen platzierten Distanzschuss zu parieren. Nach dem Seitenwechsel wollte man sein Spiel aufziehen. Es passierte das Gegenteil und man lag nach einer Verkettung von individuellen Fehlern 2:0 zurück (48.). So langsam begann die Mannschaft, mit mehr Zielstrebigkeit und einer höheren Passsicherheit zu agieren. Hieraus ergaben sich Chancen, die nicht genutzt wurden und teilweise vom starken Erbacher Torhüter vereitelt wurden. Zu allem Überfluss lag der Unparteiische auch mehrfach in seinen Entscheidungen falsch oder es war keine Linie zu erkennen. So wurden harte Fouls oder auch taktische Vergehen nicht geahndet, dafür jedoch eine gelbe Karte bei einer Einwechslung, weil Marvin Rothfuchs angeblich das Feld zu früh betrat. In der 75. Minute konnte der Bann gebrochen werden und Arian Sulejmani



blieb aus dem Getümmel aus ca. 11 Metern cool und brachte den Ball zum Anschluss über die Linie. Nun rannte man an und wollte den Ausgleichstreffer. Zunächst wurde es aber unschön. Nach einem überflüssig harten Einsteigen eines Erbachers, nahm sich Rene Herrmann den Spieler vor und beide bekamen eine 10 Minuten Zeitstrafe (80.). Nach einem Eckball eroberte Yannick Bach den Ball, zog auf seinen linken Fuß auf und probierte es aus 16 Metern. Der Ball wurde im Getümmel von Abraham Karapetyan unhaltbar abgefälscht und der Ausgleich konnte bejubelt werden. Nun wollte man mehr und tatsächlich bekam man in der Schlussminute einen Handelfmeter zugesprochen. Der aus der Zeitstrafe zurückgekehrte Rene Herrmann nahm sich den Ball und verwandelte sicher. Nun galt es, die Nachspielzeit zu überstehen. Hier dezimierte sich Erbach ein weiteres Mal mit einer 10 Minuten Strafe. Nach sechs Minuten Nachspielzeit ertönte der erlösende Abpfiff und die drei Punkte waren gesichert. An dieser Stelle gute Besserung an Arian Suleijmani, welcher sich im Laufe des Spiels den Finger gebrochen hat.

**Herren 2:**

spielfrei

**Damen:**

**SV Altstadt – SV Fraulautern:**

5:5

Unsere Mädels dominierten ab der ersten Spielminute die Partie und erzielten direkt durch Lena Schumacher das 1:0. Sofort nach dem Anstoß eroberten unsere Mädels den Ball und erzielten wieder durch Lena Schumacher das 2:0. Die Partie plätscherte vor sich hin, bis Fleur Igel das 3:0 erzielte. Eine kleine Unachtsamkeit in unserer Abwehr nutzten die Gäste aus und erzielten den 3:1-Anschlussstreffer. Noch vor der Halbzeit schraubten wir das Ergebnis durch Danisha Bouche und Lena Schumacher auf 5:1 hoch. Lange passierte nach der Halbzeit nichts, bis Fraulautern durch einen schnellen Doppelschlag (67. und 69.) auf 5:3 verkürzte. Sichtlich verunsichert stellten wir das Fußballspielen komplett ein und bekamen folgerichtig in der 84. Spielminute das 5:4. Wir zitterten bis tief in die Nachspielzeit, schafften es aber nicht, die Führung über die Zeit zu bringen. In der 96. Minute erkämpfte sich Fraulautern verdient den Ausgleich. Trotzdem kann unsere junge Truppe etwas daraus lernen und wertvolle Erfahrung daraus ziehen.

**B-Juniorinnen:**

spielfrei

**C-Juniorinnen:**

**SV Illingen – SV Altstadt:**

0:1

Die Qualifikation zur Verbandsliga hat endlich begonnen. Im ersten Pflichtspiel unserer C-Mädels, mussten wir auswärts beim SV Illingen ran. Unsere Mädels traten von Anfang an selbstbewusst dem Gegner gegenüber auf und spielten über lange Strecken nur auf deren Tor. Es wurden sich viele gute Chancen erspielt. Aber es dauerte trotzdem bis zur 17. Minute, bis Alessia Wieczorek das 0:1 für den SV Altstadt erzielen konnte. Unsere super aufgestellte Abwehr hatte so gut wie keine Chancen des Gegners zugelassen. Die zweite Halbzeit gestaltete sich ähnlich, aber der Ball wollte einfach nicht mehr über die Linie. Zweimal verhinderte das Aluminium weitere Tore für uns. Milena Steigerwald und Emma Bandini konnten sich leider für ihre Mühe und ihre viele Arbeit an diesem Abend nicht belohnen. Die Abwehrkette mit Maria Devcic, Liv Grünagel und Frieda Bittenbring stand richtig gut und ließ nur wenige Chancen zu. Wenn der Gegner doch mal vors Tor kam und gefährlich wurde, hatten wir an diesem Abend mit Leonita Rudari eine Torhüterin im Kasten, die alles, was kam, bärenstark hielt und diesen knappen Sieg zum größten Teil mitträgt! Ein Sonderlob gilt an diesem Spieltag den D-Juniorinnen Christina und Caroline Schwarz, die unsere C-Mädels unterstützen und sich Einsatzzeiten durch hohe Trainingsbeteiligung und ihren Einsatz verdient haben. Nächsten Montag geht's dann gegen die Mannschaft von Borussia Spiesen und hoffentlich um den zweiten Sieg in dieser Qualifikationsrunde.

**D-Juniorinnen:**

spielfrei

**F-Junioeren:**

spielfrei

**G-Junioeren:**

spielfrei

**Darts:**

spielfrei

**Sonstiges:**

Am kommenden Freitag beginnt um 19:30 Uhr der allseits beliebte Kaminabend.

Gäste sind herzlich willkommen.

**TV Altstadt**

www.tv-altstadt.de



**Radfahrer**

Die Radsaison 2023 geht zu Ende und die Radler des TVA haben 30.000 Kilometer zurückgelegt.

Dies wurde gebührend beim traditionellen Haxenessen gefeiert.

Ganz nach dem Motto: „Gemeinsam, nicht nur beim Sport!“

Wir freuen uns schon auf die nächste Saison!

Radfahren interessiert dich? Dann schau doch mal auf unserer Internetseite vorbei unter [www.tv-altstadt.de/abteilungen/radfahren](http://www.tv-altstadt.de/abteilungen/radfahren).

Vielleicht bist auch Du im kommenden Jahr mit dabei!

**DIE WELTNEUHEIT**  
– das Akku-Hörsystem  
Signia Silk Charge&Go IX  
Jetzt Termin vereinbaren:  
**06331 227601**

Ein wahres Meisterwerk der Miniaturisierung  
**Jetzt bei uns Probetragen!**  
Tragen Sie die Weltneuheit 14 Tage kostenlos probe.

Probieren Sie ohne Verpflichtung das brandneue Akku-Hörsystem Silk Charge&Go IX von Signia bei uns aus! Ganz bequem und **kostenlos** für 14 Tage in Ihrer gewohnten Umgebung!

*Wir sind 5X für Sie da!*

Sie finden uns auch in Blieskastel, Zweibrücken, Annweiler und Hauenstein

**Pirmasens**  
Bahnhofstraße 2-6  
66953 Pirmasens  
Tel.: 06331 227601  
info@hoergeraete-kehrel.de  
[www.hoergeraete-kehrel.de](http://www.hoergeraete-kehrel.de)

**KEHREL**  
Hörgeräte-Meisterbetrieb

**Maler Herrgen**  
06841.80781  
(0177) 37 25 090  
Friedrichstr. 55 • 66459 Kirkel-Limbach

**SCHREINEREI W. RISCH** G M B H  
66440 Blieskastel  
Blickweilerstraße 27  
Tel (0 68 42) 45 06  
[www.schreinerei-w-risch.de](http://www.schreinerei-w-risch.de)

Wir bauen Ideen!

- Restaurierung
- Möbel nach Maß
- Treppen
- Haustüren
- Fenster
- Zimmertüren
- Parkett
- Küchen
- Klappläden
- Reparaturdienst

REHAU-Kunststoff Fenster

seit über 40 Jahren

**Praxis für Physiotherapie**  
Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Wellness

**Christiane Peschel**  
Physiotherapeutin

Telefon 0 68 49 - 66 92  
GOETHESTRASSE 58  
KIRKEL-NEUHÄUSEL

## Martinsumzug in Altstadt am 10.11.

Am 10. November 2023, ab 18:00 Uhr, zieht der Martinsumzug wieder durch Altstadt.

### Martinsumzug Altstadt

10. November 2023

18:00 Uhr

Dorfplatz an der Feuerwehr Altstadt

#### Bonvorverkauf

Martinsbrezeln (2,50 €)

warme Fleischkäsebrötchen (2,50 €)

vom 16.10. bis 27.10.2023, von 8 bis 12 Uhr

Kita Himmelsgarten

Getränke müssen nicht vorbestellt werden. Bringen Sie aber bitte Tassen mit.

#### Wie?

musikalische Aufführung durch die Kita

Martinsumzug durch das Wohngebiet

Begleitung durch Reiterin und die Feuerwehr

Umzug endet am Dorfplatz mit Martinsfeuer

Ihr Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Altstadt  
und Ihre Kita Himmelsgarten

## Ortsteil Kirkel-Neuhäusel



### Der Ortsvorsteher informiert

#### Liebe Kirkelerinnen und Kirkeler,

Ein gut bekochtes Wochenende liegt hinter uns: Der MGV lud zu seinem traditionellen Schlachtfest und es gab wieder allerlei Köstlichkeiten zu versuchen. Wer das an einem Abend nicht geschafft hat, so wie ich, musste dann am zweiten Tag noch den noch nicht probierten Rest versuchen. Nachdem ich dann gesättigt heimgerollt bin, bleibt mir nur ein Fazit: Hier haben sich Thomas und sein Küchenteam wieder einmal selbst übertroffen, Chapeau!

Am kommenden Wochenende (**Samstag, 11.11.**) steigen wir dann in die 3x11te Session ein. Unsere **Burgnarren** laden zur **Sessionseröffnung**, diesmal im **Jochen-Klepper-Haus** und hier bin ich mir ebenfalls sicher, dass sie **ab 18:11 Uhr** wieder einen sehr geselligen Abend für uns vorbereitet haben.

Dieses Jahr möchten der Ortsrat, die teilnehmenden Vereine und Privatleute endlich noch einmal alle Bürgerinnen und Bürger zum **Weihnachtsmarkt am 2./3. Dezember**, dieses Mal auf unserem neugestalteten **Marktplatz** einladen. Bei allerlei kulinarischen Köstlichkeiten, feiner Handwerkskunst oder einfach nur bei toller Geselligkeit im Kreise von Freunden, würden wir uns freuen, wenn Sie ein paar schöne und unterhaltsame Stunden mit uns verbringen.

Ich möchte Sie auch gerne an den nahenden **Volkstrauertag** erinnern. Hierzu möchte ich Sie auch gerne wieder einladen. Wie wir leider tagtäglich in Funk, Fernseh- oder Printmedien verfolgen können, ist es wichtiger denn je, Zeichen zu setzen, Zeichen gegen Terror, Rassismus, Antisemitismus und sowieso gegen Gewalt jeglicher Art. Diese Dinge sollten in einer zivilisierten Gesellschaft keinen Platz haben und dafür müssen wir eintreten. Sie sind herzlich eingeladen, an dieser **Gedenkstunde am 19.11.2023 ab 11 Uhr** teilzunehmen. Ihr Ortsvorsteher Hans-Dieter Sambach

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel

#### Aktive Wehr: nächste Termine

Freitag,	10.11.2023,	18:30 Uhr:	Erste Hilfe
Freitag,	17.11.2023,	18:30 Uhr:	Leuchtmittel, Hebekissen
Samstag,	18.11.2023,	09:30 Uhr:	Fahrzeug- und Gerätedienst
Samstag,	18.11.2023,	09:30 Uhr:	Einsatztraining Atemschutz
Freitag,	24.11.2023,	18:30 Uhr:	Knoten und Stiche

#### Jugendfeuerwehr: nächste Termine

Mittwoch,	22.11.2023,	17:15 Uhr:	Theorie
-----------	-------------	------------	---------

### VdK-Ortsverband Kirkel-Neuhäusel

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Deidesheim am 10. Dezember 2023: Nähere Informationen hierzu erhalten Sie zu gegebener Zeit. Anmeldung jetzt schon bei Mathilde Schäfer (Tel.: 06826 / 5286503).

## Förderverein der Kirkeler Grundschule

### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2023

Liebe Mitglieder, Lehrer und Eltern der Schüler der Grundschule Kirkel-Neuhäusel,

der Schulförderverein „Freunde der Grundschule Kirkel-Neuhäusel e. V.“ lädt Sie zur diesjährigen Mitgliederversammlung

**am Dienstag, dem 14.11.2023, um 19 Uhr**

in den Räumlichkeiten der **freiwilligen Ganztagschule** Kirkel-Neuhäusel in der Friedhofstraße 1c recht herzlich ein.

Auch Nichtmitglieder und Interessierte sind herzlich willkommen.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Eröffnung durch die 1. Vorsitzende,
2. Bericht der 1. Vorsitzenden,
3. Bericht des Kassenwartes,
4. Bericht der Kassenprüfer,
5. Entlastung des Vorstandes,
6. Bestimmung des Wahlleiters,
7. Wahl der Vorstandschaft,
8. satzungsgemäß gestellte Anträge,
9. Beschluss der neuen Satzung,
10. Sonstiges.

Anträge oder Ergänzungen der Tagesordnungspunkte sollten spätestens eine Woche vorher bei der Vorsitzenden Eva Homberg (e.homberg@gmx.de) eingereicht werden.

Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand.

### MGV 1848 Kirkel e. V.

#### mgv-kirkel.de

Am letzten Wochenende fand in Erinnerung an den legendären Kirkeler Wurstmarkt das jährliche MGV-Schlachtfest statt.

Zwei Tage lang konnten die hausgemachten Kesselgerichte in einem gemütlichen Beisammensein genossen werden.

Dank des großen Einsatzes von Thomas Boesen und Dietmar Schäfer wurden Leberknödel, Blutwurst, Schwartenmagen, Leberwurst und Wellfleisch aus eigener Herstellung serviert. Besonders die originale, wurstmarkttypische Schlachtplatte wurde von vielen geschätzt.

Wir danken allen Helfern und Unterstützern des MGVs für die Umsetzung des sehr schönen Festes. Danke auch allen Kuchenspendern! Die Chorprobe findet jeden Montag um 19:00 Uhr im Sängenheim statt.

### Evangelischer Kirchenbauverein e. V.

#### Adventskonzert am 03.12.

Der Kirchenbauverein lädt am 1. Adventssonntag, dem **3. Dezember, um 16:30 Uhr** zu einem Adventskonzert unter Leitung von Helmut Hofmann in die **Friedenskirche** ein.

Giovanni Gabrielis Gloria und die Historia von der Geburt Jesu Christi von Heinrich Schütz stehen im Mittelpunkt des Konzertes, in das aber auch moderne Lieder Einzug finden.

Zu Gast ist auch die deutschlandweit bekannte Flötistin Tatiana Flickinger.

(Toni Kobel)

### SV Kirkel aktuell

#### Aktive:

**Bezirksliga: SV Bliesmengen-Bolchen II - SV Kirkel: 1:6**

Im vorletzten Spiel der Hinrunde gewann unsere erste Mannschaft souverän mit 6:1 bei der Zweitvertretung des SV Bliesmengen-Bolchen. Jedoch lief die SVK-Elf bereits nach zwei Minuten einem 0:1-Rückstand hinterher. Die Gastgeber schwächten sich jedoch selbst mit einer roten Karte in der fünften Spielminute, als ein Verteidiger einen Torschuss klar mit dem Arm auf der Linie klärte. Den folgerichtigen Elfmeter verwandelte Norman Schmitt zum 1:1. Bis zur Halbzeit passierte nichts mehr. Nach dem Seitenwechsel brachte Admir Ramic nach einem Freistoß von Edin Makelic unsere Mannschaft per Kopf in Führung. Nur acht Minuten später erhöhte wiederum Norman Schmitt auf 3:1 aus SVK-Sicht. In der 62. Spielminute sorgte Admir Ramic mit seinem zweiten Treffer des Tages für die Vorentscheidung. Mit einem Doppelpack binnen vier Minuten (73. + 77.) besorgte Norman Schmitt den 6:1-Endstand aus der Sicht unserer Elf.

**Aufstellung:** E. Guckert - P. Schwartz - F. Brill - F. Weber - M. Weimann - E. Makelic - M. Schwartz - F. Waidner - R. Vogtland - A. Ramic - N. Schmitt

**Spielerwechsel:** L. Leinweber für F. Waidner, T. Remmlinger für F. Weber, H. Erbeling für M. Weimann, K. Bouter für R. Vogtland

**Kreisliga B: SV Bliesmengen-Bolchen III - SV Kirkel II: 4:4**

Unsere Reserve musste sich gegen die dritte Mannschaft des SV Bliesmengen-Bolchen trotz einer 4:0-Führung am Ende mit einem 4:4-Unentschieden begnügen. Das Spiel wurde aufgrund von Personalmangel im 9 vs. 9 ausgetragen.

Tore: Julian Günther, Nicolas Gabelmann (2x), Patrick Wachter

**Aufstellung:** K. Bouter - J. Funk - D. Neza - C. Bast - N. Preiser - J. Günther - N. Gabelmann - A. Kleinschmidt - P. Wachter

**Spielerwechsel:** H. Khankan für N. Gabelmann, P. Hohlweg für N. Preiser



Seniorenheim Höcherberg gGmbH  
Amselstraße 1 • 66450 Bexbach  
Tel.: 0 68 26 / 93 23-0 • Fax: 0 68 26 / 93 23-24  
www.sh-hoecherberg.de

# Bei uns sind Sie zu Hause!

- stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Palliativpflege
- offener Demenzbereich
- großzügige Außenanlage mit Sinnesgarten

## Vorschau:

Unsere beiden Teams sind bereits am kommenden Samstag, dem 11.11., in Niederbexbach zu Gast. Anstoß ist der Partie unserer zweiten Mannschaft ist um 14:00 Uhr.

Unsere erste Mannschaft startet um 16:00 Uhr.

## Jugend:

Unsere F-Junioren könnten beim Turnierspieltag in Bruchhof zwei klare Siege gegen Borussia und den SV Kirrberg spielen (3:0 + 3:1) sowie ein Unentschieden gegen die DJK Bexbach (0:0) feiern. Gegen den SV Niederbexbach musste sich das Team knapp mit 1:2 geschlagen geben.

## Vorschau:

Am 1. Spieltag der Meisterschaftsrunde gastiert unsere E-Jugend am Samstag, dem 11.11., um 13:45 Uhr beim SV Kirrberg.

Ebenfalls in Kirrberg bestreitet unsere D-Jugend ihr erstes Spiel der Meisterschaftsrunde. Anstoß ist um 14:45 Uhr.

## Adventszeit beim SV KIRKEL:

Nach dem großen Zuspruch im vergangenen Jahr veranstalten wir auch in dieses Jahr wieder unsere „Adventszeit“.

Vom 28. November bis einschließlich 19. Dezember begrüßen wir jeden Dienstag alle Freunde des Vereins sowie alle Bürgerinnen und Bürger an unserer Sportanlage.

Freut Euch auf frische Crêpes, Rostwürste vom Grill, Glühwein, Kinderpunsch und Kaltgetränke!

Am 05.12. erwartet unsere jungen Gäste zudem eine kleine Überraschung.

Wir freuen uns bereits jetzt über Euer Kommen!

**Adventszeit  
beim SV KIRKEL**

**Glühwein, Kinderpunsch  
& Kaltgetränke  
Crêpes & Rostwürste**

**Di. 28.11.      Di. 05.12.  
Di. 12.12.      Di. 19.12.**

**Jeweils ab 17:30 am Sportplatz Kirkel**

## Neuer SVK-Fanshop:

SVK-Fans aufgepasst: Unser neuer Fanshop ist online!

Klickt Euch direkt über unsere Internetseite rein und stöbert durch das vielfältige Sortiment.

Von Hoodies über Mützen hin zu Jacken ist für jeden etwas dabei! Wer sich schon jetzt um Weihnachtsgeschenke kümmern möchte, wird in unserem Fan-Shop ebenfalls fündig.

Noch bis 10.11. erhaltet Ihr mit dem Code „start15-10521“ ganze 15 % Rabatt auf Eure Bestellung.

Direkt zum Fanshop kommt ihr unter [www.svkirkel.fan12.de](http://www.svkirkel.fan12.de).

## TV Kirkel

### Abteilung Handball

Am kommenden Wochenende müssen drei unserer vier aktiven Mannschaften auswärts ran, ebenso die B-Jugend.

Sonntags findet in heimischer Halle ein Jugend-Heimspieltag statt!

**Samstag, 11.11.:**

15:30 Uhr: HSG Marpingen-Alsweiler 2 - D1

## Sonntag, 12.11.:

12:00 Uhr: gE - JSG Süd-Ostsaar

14:00 Uhr: gD - SG Itzenplitz-Ottweiler-Steinbach

16:00 Uhr: mC- JSG Merchweiler-Quierschied

18:00 Uhr: mA - HC Schmelz

15:00 Uhr: TuS Elm-Sprengen - mB

17:00 Uhr: TuS Elm-Sprengen - H1

19:00 Uhr: SG Ommersheim-Assweiler - H2

Kommt alle in die Hallen, unterstützt unsere Mannschaften!

Wir freuen uns auf Eure Unterstützung.

## 7 Kesch

**Am Freitag, dem 10. November 2023**, ist es endlich wieder so weit und die „Freunde des guten Geschmacks“ treffen sich **um 18:00 Uhr** im Kochstudio.

Freundschaft muss nicht perfekt sein, nur echt.

Mit diesem Spruch trifft man bei den 7 Kesch den Nagel auf den Kopf nach dem Motto „Du bekloppt, ich bekloppt: ein perfektes Team“.

Der Masterkoch an diesem Abend ist unser Uwe, der sicher schon lange an diesem Menü geübt hat, um es am Freitag den Genussmenschen in Perfektion zu servieren.

Danach steht ja **am 8. Dezember** schon das **Weihnachtsessen** mit der Geschenkeverteilung an.

Auf den Termin freut man sich das ganze Jahr, natürlich wegen den innovativen Geschenken und den Fragen wie: „Na, was hast Du zu Weihnachten bekommen?“. Antwort: „einen Bauch.“

Also zuerst einmal bis Freitag!

Und denkt daran: um 18:00 Uhr.

## Informationsveranstaltung der Telekom zum Glasfasernetz in Kirkel-Neuhäusel

Die Deutsche Telekom lädt alle Bürgerinnen und Bürger und Unternehmerinnen und Unternehmer in Kirkel-Neuhäusel zu einer Informationsveranstaltung ein.

Thema ist das neue Glasfasernetz in Kirkel-Neuhäusel.

Jannik Hoffmann, Regionalmanager der Telekom, stellt das neue Ausbaugbiet vor und erklärt, wie der neue Anschluss ins Haus kommt.

Er beantwortet alle Fragen rund um die Möglichkeiten des Glasfasernetzes sowie zu den Tarifoptionen.

Auch Bürgermeister Frank John wird an dem Infoabend teilnehmen und die Bedeutung des Glasfaserausbau für Kirkel-Neuhäusel erläutern.

Aus diesem Anlass laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sehr herzlich zur folgenden Informationsveranstaltung ein: **am Mittwoch, dem 15. November 2023, um 18:00 Uhr in der Burghalle** (Unnerweg 5, 66459 Kirkel).

Mehr Informationen zur Verfügbarkeit und zu den Tarifen der Telekom bekommen Sie:

- Telekom Shop Neunkirchen, Stummplatz 2; 66538 Neunkirchen
- Telekom Shop Homburg, Eisenbahnstr. 21; 66424 Homburg
- [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser)
- kostenfreie Hotline 0800 22 66 100

Interessenten können sich im Shop oder auf der Internetseite für ihren Glasfasernetzanschluss registrieren.

Deutsche Telekom AG  
Corporate Communications

## Ortsteil Limbach



## Schließung der Dorfhalle für den Trainingsbetrieb vom 09.11. bis einschließlich 13.11.

Die Dorfhalle ist **von Donnerstag, dem 09.11.2023, bis einschließlich Montag, dem 13.11.2023**, wegen einer Ausstellung **für den Trainingsbetrieb geschlossen**.

Ab Dienstag, dem 14.11.2023 ist die Halle für den Trainingsbetrieb zu den üblichen Trainingszeiten wieder nutzbar.

Der Bürgermeister

# KÜCHENSTUDIO ERBELDING

Hauptstraße 125 - LIMBACH - Telefon 0 68 41 / 89 648  
kuechenstudio-erbelding@t-online.de - www.Kuechenstudio-Erbelding.de

## Der Ortsvorsteher informiert

### Weiter geht's

Unser Senioren-Nachmittag im Theobald-Hock-Haus war ein voller Erfolg!

Der Saal war bis auf den letzten Platz besetzt und wir mussten noch zusätzliche Sitzgelegenheiten schaffen. Schön, dass so viele gekommen sind.

Und vielen Dank allen, die mit dazu beigetragen haben: Helfern und Akteuren. Unbeantwortet blieb allerdings die Frage, wer nun zu den Senioren zählt. Manche scheinen sich ja vor dem Begriff zu fürchten. Ob vielleicht Sechzigjährige gar nicht dazu gehören, zu den Senioren? Oder doch? Na, jedenfalls war es ein Fest für Menschen im Dritten Lebensalter. Nennen wir das mal so.

Und die hatten, Novemberwetter hin oder her, die hatten wieder ihren Spaß gehabt.

## öffentliche Gedenkstunde zum VOLKSTRAUERTAG

mit dem Männergesangsverein Limbach

# Krieg in Nahost, in Osteuropa – auch wieder bei uns?

SONNTAG, 19. November, 11 Uhr  
Trauerhalle, Friedhof Limbach

### Am Sonntag, dem 19. November, ist Volkstrauertag.

Wir treffen uns **um 11 Uhr in der Trauerhalle** am Friedhof zu einer kleinen **Feierstunde**, bei der wir der Opfer der Weltkriege und der Kämpfe in der Ukraine und in Israel gedenken.

Der MGV Limbach wird dabei sein.

Und alle sind eingeladen, hier gemeinsam einen Moment innezuhalten.

Zumal Krieg bekanntlich ein Ereignis ist, das nicht erst an den Grenzen des Landes beginnt, sondern zwischen Menschen. Der Anlass der Feier könnte nicht aktueller sein.

Wir spüren die Entwicklungen der Energiepreise oder der Weltwirtschaft, von deren Funktionen gerade unser Land abhängt.

Alte, längst überwundene Feindschaften brechen wieder auf. Verträge werden gekündigt.

Die Sprache verroht.

Und die Aufrüstung ist in vollem Gange.

Wir stellen uns die Frage: droht Krieg auch wieder hier bei uns, in Europa?

Die Vorbereitungen für den Weihnachtsmarkt und den Adventsbasar sind angelaufen.

Wir werden darüber berichten.

Und an diesem Wochenende ist in der Dorfhalle Hobbymarkt. Auch das ist ein Besuch wert. Wir sehen uns!

Ihr Ortsvorsteher Max Limbacher

E-Mail: ov.limbach@online.ms

## Feuerwehr Kirkel – Löschbezirk Limbach

### Aktive Wehr: nächste Termine

Freitag, 10.11.2023, 18:30 Uhr: St. Martinsumzug

Freitag, 17.11.2023, 18:30 Uhr: Sicherer Einsatz, Unterweisung Atemschutz

Samstag, 18.11.2023, 09:00 Uhr: Einsatztraining Atemschutz

Freitag, 24.11.2023, 18:30 Uhr: Nachtübung „Brand mit Menschenrettung“

### Jugendfeuerwehr: nächste Termine

Mittwoch, 22.11.2023, 18:00 Uhr: Theorie

## Verein zur Förderung der Jugendfeuerwehr und der aktiven Feuerwehr Limbach e. V.

Liebe Mitglieder,

liebe Kameradinnen und Kameraden,

hiermit laden wir Euch herzlich zur Mitgliederversammlung des Jahres 2023 ein.

Unsere Mitgliederversammlung des Fördervereins findet **am 24.11.2023 um 20:00 Uhr im Feuerwehrhaus Limbach** statt.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Verlesung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung und Genehmigung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Entlastung des Kassenwartes
7. Entlastung des Vorstandes
8. Aktionen und Vorschau 2024
9. Abtrennung Schulungsraum (finanzieller Beitrag)
10. Verschiedenes

Wir hoffen auf Euer zahlreiches Erscheinen.

Liebe Grüße

Iris Panter und Thomas Müller

## FC Palatia Limbach

Eindrucksvoll fand unser Verbandsliga-Team am Sonntag zurück in die Erfolgsspur. Konnte der Neuling aus dem Nordsaarland in Hälfte eins noch das Spiel offen gestalten, so musste man in der 2. Halbzeit die drückende Überlegenheit unserer Mannschaft anerkennen.

Einen „Pflichtsieg“ nennt man wohl das 2:0 unsere Zweiten gegen Schlusslicht Bebelshaus, während Drei und Vier in Reinheim leider nicht punkten konnten.

### Ergebnisse Aktive:

FC Palatia Limbach – SG Nohfelden/W.:	6:1
FC Palatia Limbach II – SVG Bebelshaus/W.:	2:0
SF Reinheim - FC Palatia Limbach III:	2:0
SF Reinheim II - FC Palatia Limbach IV:	4:0

### Ausschau:

Zum letzten Spiel der Vorrunde reist unsere erste Mannschaft am Sonntag nach Theley, wo man sicherlich auch nicht mit leeren Händen heimkommen will und wird. Schließlich kommt man als Herbstmeister an den Schaumberg. Auch in Wiebelskirchen sollte was zu holen sein, in der Landesliga ist die Tabellenführung (!) greifbar nahe. Die Qual der Wahl haben also am Sonntag wieder alle Palatia-Fans: Für die dritte und vierte Mannschaft sind Heimspiele angesetzt und auch diese Teams freuen sich über jegliche Unterstützung von außen.

### Begegnungen:

VfB Theley – FC Palatia Limbach (So., 14:30 Uhr)

TuS Wiebelskirchen - FC Palatia Limbach So., 14:30 Uhr)

FC Palatia Limbach III – SG Bliesgau (So., 14:30 Uhr)

FC Palatia Limbach IV – SG Bliesgau II (So., 12:45 Uhr)

### Jugendspiele:

Nach der kurzen Ferien-Pause sind alle Jugendmannschaften wieder im Einsatz.

Dabei sind folgende Heimspiele angesetzt:

E1-Jugend gegen E2-Jugend (!) (Sa., 11:30 Uhr),

C1-Jugend gegen SG St Wendel (Sa., 15:30 Uhr),

A2-Jugend gegen SG Brebach (Sa., 17:00 Uhr).

## Tennisclub Limbach

**Auch in diesem Jahr bieten wir wieder unsere leckeren Zimtwauffeln an.**

Das Päckchen Wauffeln kostet 3 €.

Der Erlös fließt zu 100% in den Bau von Platz 6, der im Frühjahr 2024 starten soll.

**Vorbestellungen sind bis zum 24. November über Melanie Hippler (Tel.: 0177 / 2003839) möglich – so lange der Vorrat reicht.**

Für die Ortsteile Limbach und Altstadt bieten wir auch wieder einen Lieferservice an.

Es werden noch fleißige Helfer für unsere Backstraße gesucht.

**Der gemeinsame Backspaß beginnt am 25. November ab 9:00 Uhr im Bistro.**

Wer helfen kann, meldet sich bitte bei Melanie.

### Termine:

**11. November 2023, 16:00 Uhr:**

Herren 50/1 gegen TC Schwarz-Weiß Bous 1 in Ommersheim

**11. November 2023, 17:30 Uhr:**

Mixed 40 gegen SG Heiligenwald/Landsweiler-Reden 1 in Friedrichsthal

**11. November 2023, 18:00 Uhr:**

Damen 40/1 gegen TF 1980 Oppen 1 bei Blau-Weiß Saarbrücken

**18. November 2023, 16:30 Uhr:**

Herren 40/2 gegen TV Scheidt, Abt. Tennis 1 in Illingen

18. November 2023, 17:00 Uhr: Herren 30/1 gegen TC Blau-Weiß Beckingen 1 in Bous

**18. November 2023, 17:00 Uhr:**

Herren 40/1 gegen TC Halberg Brebach 2 in Klarenthal

**25. November 2023, 09:00 Uhr:**

gemeinsames Zimtwauffelbacken im Bistro in der Dorfhalle

**09./10. Dezember 2023:**

Teilnahme am Limbacher Weihnachtsmarkt

Mehr Informationen zum Verein und alle Termine finden Sie unter [www.limbach.tennis](http://www.limbach.tennis).

## TV Limbach

tv-limbach.de

Informationen zu unseren Sportangeboten und den Trainingszeiten finden Sie unter [www.tv-limbach.de](http://www.tv-limbach.de) oder in unserem Schaukasten an der Leichtathletikanlage im Ruthenweg 2a.

Mit großer Bestürzung haben wir vom unerwarteten Tod unseres langjährigen Mitgliedes Christof Weis erfahren.

Ihre Nr. 1 in St. Ingbert, wenn es um Renault geht!

# Autohaus Erich Bender e. K.

Obere Kaiserstraße 7-11 • 66386 St. Ingbert-Rohrbach

Tel. 06894/5621 • E-Mail: verkauf@renault-bender.de • www.autohaus-erich-bender.de



Seine Verdienste um den Turnverein während seiner sportlichen Laufbahn sowie in den verschiedenen Ehrenämtern sind nicht in Worte zu fassen.

Er lebte für den Sport und die Gemeinschaft und stand uns auch nach seiner ehrenamtlichen Tätigkeit bis zuletzt mit Rat und Tat jederzeit zur Seite.

Er wird uns fehlen und wir werden sicher oft mit Freude und Dankbarkeit an ihn denken oder von ihm erzählen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie, den Angehörigen und den Freunden von Christof.

Im Namen aller Mitglieder  
Der Vorstand

## St. Martins-Feier in Limbach am 10. November

Der Förderverein der Kita Christ König lädt zur diesjährigen St. Martinfeier mit Laternenumzug ein. **Am 10. November** geht es **um 18 Uhr** mit einer **St. Martins-Andacht in der Christ-König-Kirche** los. **Gegen 18:30 Uhr** startet dann der **Laternenumzug zur Kindertagesstätte Christ König**.

In der Kita angekommen, wird es ein großes Martinsfeuer geben. Für das leibliche Wohl wird mit Getränken, Glühwein, Kinderpunsch, Würstchen, Erbsensuppe und Martinsbrezeln bestens gesorgt sein. Wir bitten darum, für die Martinsbrezeln im Voraus einen Bon zu kaufen. Die Bons sind noch im Kindergarten sowie im Rumpelfass zu den jeweiligen Öffnungszeiten erhältlich.

den Limbacherinnen und Limbachern eine deutlich aufgewertete Nahversorgung zu bieten“, erklärt Sven Schemann, Projektentwickler und Mitglied der Geschäftsleitung der Schoofs Immobilien GmbH Frankfurt beim feierlichen Eröffnungsempfang des Lebensmitteldiscounters.

Es ist die erste Filiale, die Schoofs im Rahmen des neuen Filialkonzepts von Netto realisierte.

Der Neubau wird darüber hinaus noch nach den Kriterien der Deutschen Gesellschaft für nachhaltiges Bauen (DGfNB) in Gold zertifiziert werden.

Knapp neun Monate liegen zwischen der Schließung der damaligen Plus-Filiale, deren Abriss und der Neueröffnung durch Netto in Limbach, wo die Freude groß ist über den neuen Lebensmittelmarkt.

„Der in die Jahre gekommene Supermarkt war wichtig für die zentrale Nahversorgung unserer Bürgerinnen und Bürger“, merkt Kirkels Bürgermeister Frank John an. „Ein Einkaufserlebnis war es allerdings schon lange nicht mehr und somit höchste Zeit für eine Modernisierung und Vergrößerung. Wir sind froh, dass wir mit Netto und Schoofs Immobilien Frankfurt sowie den versierten Handwerkern vor Ort erfahrene und verlässliche Partner bei der Umsetzung an unserer Seite hatten.“

Die Verkaufsfläche des neuen Lebensmitteldiscounters ist von knapp 700 Quadratmetern auf rund 1.000 Quadratmeter gewachsen. Der Markt beherbergt ein Produktsortiment von ca. 5.000 Artikeln, darunter frisches Obst und Gemüse sowie Sonderprodukte und Non-Food-Artikel für den täglichen Bedarf.

„Ich bin sehr zufrieden damit, wie reibungslos und schnell Schoofs Immobilien Abriss und Neubau umgesetzt hat“, sagt Melanie Schübbe, Gebietsleiterin Expansion Region Süd-West-Nord der Netto Marken-Discount Stiftung & Co. KG. „Besonders freue ich mich aber über die neue, moderne und attraktive Einkaufsmöglichkeit für die Menschen in Kirkel-Limbach“, so Schübbe weiter.

Freuen können sich die Anwohnenden auch über die baldige Versorgung mit Elektro-Ladesäulen in ihrem Ort. Von den insgesamt 70 Parkplätzen bei Netto werden demnächst sechs mit Schnellladestationen für E-Autos ausgestattet. Die E-Ladesäulen und die zusätzlich geplante Solaranlage auf dem Dach des Discounters werden von der Firma Greenman Energy installiert und betrieben. Greenman Energy ist der Kooperationspartner von Schoofs Immobilien, um Anlagen zur Erzeugung erneuerbarer Energien zu realisieren und Ladeinfrastrukturen zu schaffen. Finanziert wurde das Gesamtprojekt von der Vereinigten Volksbank Saarlouis.



v. l. n. r.: Sevgi Sanli (Projektleiterin Netto Marken-Discount), Melanie Schübbe (Gebietsleiterin Expansion Region Süd-West-Nord Netto Marken-Discount), Sebastian Nejman (Bauleiter Schoofs Immobilien GmbH Frankfurt), Sven Schemann (Prokurist Schoofs Immobilien GmbH Frankfurt), Susanne Fremgen (Marktleitung Netto Kirkel), Frank John (Bürgermeister der Gemeinde Kirkel) und Daniel Schweizer (Marktleitung Netto Kirkel) vollziehen den feierlichen Banddurchschnitt. Foto: Schoofs Immobilien GmbH Frankfurt

## Stiftung Bahnsozialwerk und Eisenbahn Waisenhort

### BSW Ortstelle Homburg – weihnachtlicher Kaffeemittag

Liebe Förderinnen und Förderer,

die Mitglieder der Ortsstellenleitung freuen sich, Sie auch in diesem Jahr wieder zu einem weihnachtlichen Kaffeemittag einzuladen und dabei hoffentlich viele von Ihnen begrüßen zu können.

**Termin: Mittwoch, 13.12.2023, 15:00 Uhr**

**Ort: Hohenburg-Jugendherberge, Am Mühlgraben 30, 66424 Homburg**

Die Jugendherberge liegt in direkter Nähe zum Stadtpark, nur wenige Schritte entfernt von der Innenstadt und dem Bahnhof und ist gut erreichbar.

Parkmöglichkeiten sind vorhanden.

Wir haben eine unterhaltsame Überraschung vorbereitet und freuen uns schon jetzt auf Ihre Anmeldung und den gemeinsamen Nachmittag!

**Um Anmeldung wird gebeten bis spätestens 04.12.2023, per E-Mail an [bsw.homburg@t-online.de](mailto:bsw.homburg@t-online.de) oder telefonisch bei der Ortsstellenleitung unter 06842 / 8281.**

Stiftungsfamilie BSW & EWH

Ortsstelle Homburg, Leiterin Birgit Schwarz

Ob Groß, ob Klein,  
St. Martin lädt euch alle ein!

Bons für MARTINSBREZELN: KiTa Christ König  
20./23. - 27.10., 14 - 16 Uhr

Freitag, 10. November

ORIGINAL  
**St. Martins-Feier  
mit Laternenumzug**

18 Uhr ST. MARTINS-ANDACHT Christ König-Kirche  
ca. 18:30 Uhr LATERNENUMZUG mit St. Martin

zur Kindertagesstätte Christ König, Martinsfeuer,  
St. Martins-Spiel, Martinsbrezel  
und noch mehr

Veranstalter:  
Katholische Pfarrei  
Heilige Familie Ellershausen

Apfelsaftpunsch, Glühwein,  
heiße Würstchen und Martinsbrezel

Förderverein  
Christ König e.V.

## Allgemeine Nachrichten



### Netto eröffnet in Kirkel-Limbach:

#### Schoofs wertet Standort mit modernerer, größerer und nachhaltigerer Filiale auf

Am Donnerstag, dem 2. November 2023, öffneten zum ersten Mal die Türen des neuen Netto-Marktes im Ortsteil Limbach der saarländischen Gemeinde Kirkel.

„Wir freuen uns, durch die gute Zusammenarbeit mit allen Projektbeteiligten den Markt in so kurzer Zeit realisiert zu haben und somit

# Bestattungen Backes



**Carsten Backes**

Kirkel

0 68 49 / 9 91 85 50

Limbach und Altstadt

0 68 41 / 8 12 05

www.bestattungen-backes.de

**Ihr Partner im Trauerfall**

# Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

## STEIMER & GRUB

GMBH

Sven Steinmann

www.bestattungen-steimer.de

Blieskastel/Gersheim/Mandelbachtal: 0 68 42 / 47 72

Kirkel/Limbach/Altstadt: 0 68 41 / 85 52

- Beratung vor Ort oder wahlweise bei Ihnen Zuhause.
- 24 Stunden erreichbar.
- Formalitätenservice & Bestattungsvorsorge.
- eigene Kapelle und eigene Verabschiedungsräume.
- Individuelle Bestattungsregelungen in Ihrem Sinne.
- Trauerkaffee bei uns im Haus bis 70 Personen.
- eigenes Kolumbarium.



## Bestattungen Schmidt

Inh. Sven Steinmann



Telefon 0 68 42 / 21 38

Fachgeprüfter Bestatter und Schreinermeister



Bestattermeister

## Rainer Gebhardt

vormals Bestattungen Gerhard Pfeifer

06849/271

*Wer einen Fluß überquert, muss die eine Seite verlassen.*

(Mahatma Gandhi)



## Helmut Walter

Von Herzen danken wir für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben.

Ebenso sind die Zeichen von Liebe und Freundschaft ein Trost für uns.

Wir bedanken uns beim Bestatter Carsten Backes für die Unterstützung und die liebevolle Ausrichtung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Renate Walter

Kirkel, im November 2023

Wir nehmen Abschied von

## Christel Klein

geb. Leibrock

\* 11.12.1938 † 31.10.2023

In Liebe und Dankbarkeit:

Ludwig und Kathrin Klein

Christine und Jörg Scheckenbach

Iris Stein

Andreas und Antje Klein

Lara und Christian Braun

Sina Scheckenbach

Hannah Stein und Sven Neu

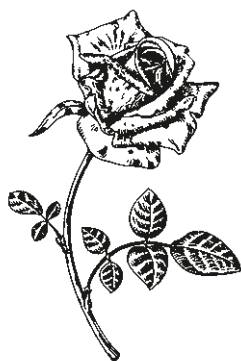
Marlin, Marlon

und alle Angehörigen

Kirkel-Limbach, im November 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 17.11.2023, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Limbach statt.

Bestattungen Backes



Wir nehmen Abschied von  
**Joachim Marx**

\* 01.01.1965 † 20.10.2023

In stiller Trauer:  
Dein Sohn  
Deine Geschwister

Kirkel, im November 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Donnerstag, dem 16.11.2023,  
um 14:00 Uhr auf dem Friedhof  
in Kirkel-Neuhäusel statt.

Bestattungen Backes

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir**

ein **Zimmermädchen** (m/w/d) und eine **Spülhilfe** (m/w/d)  
für halbtags oder stundenweise auf Minijob-Basis bzw. als Teilzeitkraft

**Ressmann's Residence – Kaiserstr. 87 – Kirkel-Neuhäusel**

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Bewerbung  
unter **0 68 49 / 9 00 00** oder **0 171 / 463 77 75**  
gerne auch per Mail: **guenther@ressmanns-residence.de**

**„MITTAGS-IMPULSE FÜR (JUNGE) FIRMEN“**  
**Lockerer Austausch bei Pizza und Getränken**

**Donnerstag, 23. November 2023, 12.15 – 14.00 Uhr**

Gründer- und Mittelstandszentrum,  
Saarpfalz-Park 1, 66450 Bexbach

Bei diesem Mittags-Impuls wird die  
Marketingstrategin Julia Ruffing zum  
Thema

**„ONLINE SICHTBAR WERDEN“**  
eine Präsentation vorbereiten.

Erhaltet wesentliche Tipps wie Social  
Media und weitere Online-Medien  
sinnvoll für Euer Unternehmen genutzt  
werden können.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!  
Teilnahme kostenfrei,  
Anmeldung: [www.wfg-saarpfalz.de](http://www.wfg-saarpfalz.de)



<b>KARWAT</b> Injektionstechnik	Seit 1962	A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken
	<b>FEUCHTE NASSE Wände?</b>	<b>RISSE im Haus?</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rissverpressung</li> <li>• Abdichtung von Kellern und Balkonen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verankern, Verfüllen, Verstärken</li> <li>• Setzungs-Schadensbeseitigung</li> <li>• Beton- und Mauerwerksanierung</li> </ul>	
☎ 0 68 97 - 95 28 30 <a href="http://www.rissverpressung.de">www.rissverpressung.de</a>		



**Seniorenresidenz**

*Zuhause ist kein Ort, sondern ein Gefühl*

**Wir freuen uns auf Sie und Ihre Bewerbung**  
**Lassen Sie sich von uns überzeugen!**

Wir suchen:

- Pflegefachkräfte (m/w/d) - Teil- oder Vollzeit
- Pflegehilfskräfte (m/w/d) - Teil- oder Vollzeit
- Mitarbeiter in der sozialen Betreuung mit Qualifikation § 43 b - (m/w/d)
- Küchen- und Servicekräfte - (m/w/d)
- Hauswirtschaftskräfte für Hauswirtschaft und Reinigung - (m/w/d)
- Haustechniker in Teilzeit - (m/w/d) - Führerscheinklasse B erforderlich
- Haushelfer - (m/w/d) - Minijob - Führerscheinklasse B erforderlich

**Blitzbewerbung:**

✉ <https://www.seniorenresidenz-muehlenweiher.de>

Seniorenresidenz Mühlenweiher GmbH, Goethestraße 66a, 66459 Kirkel-Neuhäusel  
kontakt@sr-muehlenweiher.de, Telefon 0 68 49 / 55 63-0



**Oliver Lauber**  
Residenzleitung



saisonales Gemüse  
Obst | Salate  
Kräuter

**Verkauf ab Hof**  
immer donnerstags  
15:30 - 17:30 Uhr  
[www.hofgut-natursinn.de](http://www.hofgut-natursinn.de)

Ziegelhütte 15  
66399 Ommersheim



Madera Hofgut GmbH, Poststraße 43, 66386 St. Ingbert

## BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



 <p><b>RHYTHM OF THE DANCE</b> 10.12. ZWEIBRÜCKEN Festhalle</p>	 <p><b>LETZ-ZEP</b> 14.12. PIRMASENS Festhalle</p>
 <p><b>Conni</b> Das Zirkus-Musical! 15.12. PIRMASENS Festhalle <b>Live auf Tour!</b></p>	 <p><b>MUSIC OF THE WORLD TOUR 2024</b> <b>THE 12 TENORS</b> 20.1. ZWEIBRÜCKEN Festhalle</p>
 <p><b>Bibi Blocksberg</b> Alles wie verhext 11.2. PIRMASENS Festhalle</p>	 <p>SEIN LEBEN, SEINE LIEBE, SEINE MUSIK <b>Die UDO JÜRGENS Story</b> 21.4. PIRMASENS Festhalle</p>

**Tickets in allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter [www.kultopolis.com](http://www.kultopolis.com)**

### Hundesnackbox

Das Futterparadies für Ihren Hund  
BARF- und Futterladen mit Lieferservice

Biesinger Straße 48,  
66440 Blieskastel-Ballweiler



[www.barf-saarland.de](http://www.barf-saarland.de)

Als Coupon ausschneiden und 10% Rabatt auf Ihren Einkauf vor Ort erhalten.



Das Team der Hundesnackbox freut sich auf Sie

# Dachdeckerei SCHMIEDEN

Über 60 Jahre

Kirkel: 0 68 49 - 3 83  
Beeden: 0172 - 6 83 76 91

[www.dachdeckerei-schmieden.de](http://www.dachdeckerei-schmieden.de)

**-Anzeige- Schindera-Spanndecken der einzige Spanndecken Hersteller in der Region** Seit 1994

Exklusive Neuheiten wie die spezielle Gardinenleiste (nur für Spanndecken) und unser flach eingelassenes Lichtprofil Curve!



Holzdecke wurde nicht rausgerissen!

**vorher**



CE

„Ich bin eine Spanndecke weiß matt & abwaschbar!“

Lenny 3-fach Pendelleuchte

LED-Randbeleuchtung

**nachher**

Vorher: Dunkle Holzdecke. (Blieb unter der neuen Spanndecke erhalten, somit kein Dreck.) Ca. 6 cm wurde die neue Spanndecke abgehängt. Die neue Spanndecke besteht aus Deutscher Folie und wurde von der Firma Schindera in Saarlouis hergestellt. Besonderheit beim Elektroniker, Robin Schindera, ist die Beleuchtung (macht er seit fast 30 Jahren). Wie Bild zu sehen, kamen etliche geniale Lichtlösungen zum Einsatz.

Die Pendelleuchte Lenny hat zwei Lampenschirme: Über dem Tisch und das gleiche Glas nochmal als Deckenrosette an der Spanndecke. Die Einrahmung erfolgt mit dem Curve Lichtprofil, welches sehr präzise und flach in die Spanndecke eingelassen wird. Ebenfalls gelungen sind ist die Gardinenanlage. Hier wird eine spezielle Spanndecken Gardinenleiste aus dem Hause Schindera verwendet. Die Gardinenrollchen verschwinden optisch in der Spanndecke. Scannen Sie mit Ihrem Handy den nebenstehenden QR Code und Sie gelangen direkt zu dem Video dieser Fotos. Der Chef erklärt Ihnen im Video alles! Viele Infos auf [www.schindera.com](http://www.schindera.com)

Interesse an einer Spanndecke? Einfach anrufen oder Email mit Raummaßen senden. Für Ausstellungsbesuch unbedingt Termin vereinbaren, damit wir Zeit für Sie haben. Wir freuen uns auf Sie!

**Schindera Spanndecken Ausstellung**  
Provinzialstrasse 48, Saarlouis (Lisdorf)  
Tel: 068 31 - 12 25 25 [Kontakt@Schindera.com](mailto:Kontakt@Schindera.com)